



**Организация Объединенных Наций**

**Доклад Комитета высокого  
уровня по обзору  
технического сотрудничества  
между развивающимися  
странами**

**Тринадцатая сессия  
(27–30 мая 2003 года)**

**Генеральная Ассамблея  
Официальные отчеты  
Пятьдесят восьмая сессия  
Дополнение № 39 (A/58/39)**

**Генеральная Ассамблея**  
Официальные отчеты  
Пятьдесят восьмая сессия  
Дополнение № 39 (A/58/39)

**Доклад Комитета высокого уровня  
по обзору технического сотрудничества  
между развивающимися странами**

**Тринадцатая сессия (27–30 мая 2003 года)**



**Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2003**



*Примечание*

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

## Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–12	1
II. Участники и открытие сессии .....	13–24	2
А. Сроки и место проведения сессии .....	13–14	2
В. Участники .....	15–23	3
С. Открытие сессии .....	24	6
III. Доклады об осуществлении .....	25–48	6
А. Заявление Постоянного представителя Зимбабве при Организации Объединенных Наций в качестве Председателя Комитета на его тринадцатой сессии .....	25–26	6
В. Заявление заместителя Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций .....	27–31	7
С. Представление докладов Директором Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами: основные положения докладов о ходе работы .....	32–48	8
1. Всеобъемлющий двухгодичный доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении Буэнос-Айресского плана действий и Стратегии новых направлений технического сотрудничества между развивающимися странами .....	33–43	9
2. Рассмотрение доклада Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций .....	44–48	11
IV. Резюме общих прений .....	49–105	13
V. Тематическая дискуссия: речь основного оратора и выступления отдельных участников по теме «Усиление роли частного сектора в содействии расширению сотрудничества по линии Юг-Юг, включая трехстороннее сотрудничество» .....	106–120	28
А. Речь основного оратора .....	106–110	28
В. Денежные переводы .....	111–114	29
С. Продукция фармацевтической промышленности и здравоохранение ...	115–116	30
D. Информационно-коммуникационные технологии .....	117–120	31
VI. Празднование двадцать пятой годовщины принятия Буэнос-Айресского плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами .....	121–130	32

---

VII.	Утверждение доклада . . . . .	131–135	34
A.	Утверждение решений . . . . .	131	34
B.	Предварительная повестка дня четырнадцатой сессии Комитета высокого уровня . . . . .	132	34
C.	Проект доклада Комитета высокого уровня . . . . .	133–135	34
VIII.	Заккрытие сессии . . . . .	136–146	35
A.	Заключительное заявление Администратора ПРООН . . . . .	136–139	35
B.	Заключительное заявление Директора Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами . . . . .	140–141	36
C.	Другие замечания . . . . .	142–144	36
D.	Заключительное заявление Председателя Комитета . . . . .	145–146	37
IX.	Организационные вопросы . . . . .	147–152	37
A.	Повестка дня организационного заседания . . . . .	148	37
B.	Выборы Председателя . . . . .	149	38
C.	Выборы других должностных лиц помимо Председателя . . . . .	150–151	38
D.	Утверждение повестки дня и организация работы . . . . .	152	38
Приложения			
I.	Решения, принятые Комитетом высокого уровня на его тринадцатой сессии . . . . .		40
II.	Перечень документов, представленных Комитету высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами на его тринадцатой сессии . . .		46

## I. Введение

1. В соответствии с рекомендацией 37 Буэнос-Айресского плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами<sup>1</sup>, одобренного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 33/134 от 19 декабря 1978 года, в Женеве 26 мая — 2 июня 1980 года было проведено совещание высокого уровня всех участвующих в Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) государств в целях проведения общего межправительственного обзора технического сотрудничества между развивающимися странами (ТСРС) в рамках системы развития Организации Объединенных Наций. Доклад о работе первой сессии этого межправительственного органа<sup>2</sup> был рассмотрен Генеральной Ассамблеей на ее тридцать пятой сессии. В своей резолюции 35/202 от 16 декабря 1980 года Генеральная Ассамблея постановила переименовать совещание на высоком уровне в Комитет высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами и просила Администратора ПРООН созвать следующую сессию Комитета на основе тех же организационных и процедурных механизмов, которые использовались при проведении совещания на высоком уровне.
2. Вторая сессия Комитета высокого уровня проходила в Нью-Йорке 1–8 июня 1981 года, и доклад о ее работе<sup>3</sup> был рассмотрен Генеральной Ассамблеей на ее тридцать шестой сессии. В соответствии с договоренностью, достигнутой на второй сессии Комитета высокого уровня и одобренной Генеральной Ассамблеей на ее тридцать шестой сессии, расписание работы его третьей сессии предусматривало проведение пленарных заседаний и заседаний одной рабочей группы, и этой практики Комитет придерживался на последующих сессиях.
3. Третья сессия Комитета высокого уровня проходила в Нью-Йорке 31 мая — 6 июня 1983 года, и доклад о ее работе<sup>4</sup> был рассмотрен Генеральной Ассамблеей на ее тридцать восьмой сессии.
4. Четвертая сессия Комитета проходила в Нью-Йорке 28 мая — 3 июня 1985 года. Доклад о ее работе<sup>5</sup> был рассмотрен Генеральной Ассамблеей на ее сороковой сессии.
5. Пятая сессия проходила в Нью-Йорке 18–22 мая 1987 года, и доклад о ее работе<sup>6</sup> был утвержден 27 мая 1987 года. Генеральная Ассамблея рассмотрела этот доклад на своей сорок второй сессии.
6. Шестая сессия проходила в Нью-Йорке 18–22 сентября 1989 года, и доклад о ее работе<sup>7</sup> был утвержден 29 сентября 1989 года. Генеральная Ассамблея рассмотрела этот доклад на своей сорок четвертой сессии.
7. Седьмая сессия проходила в Нью-Йорке 28–31 мая 1991 года, и доклад о ее работе<sup>8</sup> был утвержден 6 июня 1991 года. Генеральная Ассамблея рассмотрела этот доклад на своей сорок шестой сессии.
8. Восьмая сессия проходила в Нью-Йорке 25–28 мая 1993 года, и доклад о ее работе<sup>9</sup> был утвержден 4 июня 1993 года. Генеральная Ассамблея рассмотрела этот доклад на своей сорок восьмой сессии.
9. Девятая сессия проходила в Нью-Йорке 30 мая — 2 июня 1995 года. Генеральная Ассамблея рассмотрела этот доклад<sup>10</sup> на своей пятидесятой сессии.

10. Десятая сессия проходила в Нью-Йорке 5–9 мая 1997 года. Генеральная Ассамблея рассмотрела этот доклад<sup>11</sup> на своей пятьдесят первой сессии.

11. Одиннадцатая сессия проходила в Нью-Йорке 1–4 июня 1999 года. Генеральная Ассамблея рассмотрела этот доклад<sup>12</sup> на своей пятьдесят четвертой сессии.

12. Двенадцатая сессия проходила в Нью-Йорке 29 мая — 1 июня 2001 года. Генеральная Ассамблея рассмотрела этот доклад<sup>13</sup> на своей пятьдесят шестой сессии.

## **II. Участники и открытие сессии**

### **A. Сроки и место проведения сессии**

13. Тринадцатая сессия Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами проходила в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 27–30 мая 2003 года.

14. Согласно пункту 3 резолюции 35/202 Генеральной Ассамблеи эта сессия была созвана Администратором ПРООН в рамках обычных процедурных механизмов.



## В. Участники

15. На сессии были представлены следующие государства — члены Организации Объединенных Наций, участвующие в деятельности ПРООН:

Австрия	Замбия	Люксембург	Руанда
Алжир	Зимбабве	Малави	Румыния
Ангола	Индия	Малайзия	Сальвадор
Аргентина	Индонезия	Мали	Саудовская Аравия
Армения	Иордания	Мальдивские Острова	Сингапур
Беларусь	Иран (Исламская Республика)	Марокко	Соединенные Штаты Америки
Бенин	Исландия	Мексика	Судан
Боливия	Испания	Мозамбик	Таиланд
Босния и Герцеговина	Йемен	Монголия	Того
Ботсвана	Кабо-Верде	Мьянма	Тувалу
Бразилия	Камерун	Намибия	Тунис
Бруней-Даруссалам	Катар	Непал	Турция
Буркина-Фасо	Кения	Нигерия	Уганда
Бурунди	Китай	Никарагуа	Уругвай
Бутан	Колумбия	Объединенная Республика Танзания	Филиппины
Венгрия	Конго	Объединенные Арабские Эмираты	Центральноафриканская Республика
Венесуэла	Коста-Рика	Пакистан	Чили
Габон	Кот-д'Ивуар	Папуа — Новая Гвинея	Экваториальная Гвинея
Гайана	Куба	Парагвай	Южная Африка
Гвинея	Кувейт	Перу	Ямайка
Германия	Лаосская Народно-Демократическая Республика	Польша	Япония
Греция	Лесото	Республика Корея	
Доминиканская Республика	Ливийская Арабская Джамахирия		
Египет			

16. На сессии были представлены следующие государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций, которые имеют постоянное представительство наблюдателя при Центральных учреждениях:

Святейший Престол

17. Были представлены следующие региональные комиссии:

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО)

Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК)

18. Были представлены также следующие органы, фонды и программы Организации Объединенных Наций:

Центр международной торговли (ЦМТ) (ЮНКТАД/ВТО)

Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС)

Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)

Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР)

Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС)

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА)

Университет Организации Объединенных Наций (УООН)

19. В работе сессии также принимали участие представители следующих специализированных учреждений и связанных с ними организаций:

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО)

Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР)

Международная организация труда (МОТ)

Международная морская организация (ИМО)

Международный союз электросвязи (МСЭ)

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО)

Всемирный банк

Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)

Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС)

Всемирная торговая организация (ВТО)

20. На сессии были представлены следующие межправительственные организации, получившие постоянное приглашение для участия в качестве наблюдателей в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи:

Африканский союз

Лига арабских государств

Организация Исламская конференция (ОИК)

Панамериканская организация здравоохранения (ПАОЗ)

Организация «Партнеры в деле решения вопросов народонаселения и развития»

21. В работе сессии в качестве наблюдателей принимали участие представители следующих межправительственных организаций:

Межамериканское агентство сотрудничества и развития

Межамериканский институт сельскохозяйственного сотрудничества

Исламский банк развития

## Латиноамериканская экономическая система (ЛАЭС)

Статистический, экономический и социальный исследовательский и учебный центр для исламских стран

22. В работе сессии приняли участие представители следующих организаций, институтов и учреждений частного сектора, получившие приглашение для участия в тематической дискуссии по теме «Усиление роли частного сектора в содействии расширению сотрудничества по линии Юг-Юг, включая трехстороннее сотрудничество»:

«Аксъон»	«Нью-Йорк таймс»
«Банко де Мурсиа»	«Оппортьюнити интернэшнл»
«Бэнк оф Америка»	«Пеу хиспаник центр»
«Бэнк оф Монтреал/Харрис бэнк»	«Пронто Энвиос»
«Ситикорп»	«Куискейяна»
Консультативная группа по оказанию помощи беднейшим странам (Всемирный банк)	«Рэпид мани»
«Девелопмент альтернативс, инк.»	«Ремес агиль»
«е-Бридж интернэшнл»	«Риа финансиаль»
«Групо уно»	Рианхейра, S.A.
Межамериканский диалог	Университет штата Нью-Йорк — Кортланд
Международная организация по миграции (МОМ)	Почтовая служба Соединенных Штатов
«Кролл»	«Юнителлер»
«Леман бразерс»	«Виа Америкас»
«Мастер кард»	«Виго ремиттанс корпорейшн»
«Мексико экспресс»	«Виза интернэшнл»
«Мони эксчендж, S.A.»	«Вестерн юнион интернэшнл»
«Мониграм»	
Многосторонний инвестиционный фонд	
Межамериканский банк развития	
«Мульти тархета»	
Национальная ассоциация по переводу денежных средств	

23. На сессии присутствовали следующие лица, получившие специальные приглашения для участия в качестве основных ораторов и/или членов дискуссионных групп:

Ее Королевское Высочество принцесса Басма бен Талал (Иордания)

д-р Литиция Рамос Шахани (Филиппины)

г-н Хетч Тоффи («Мастер кард интернэшнл», Соединенное Королевство)

г-н Рой Пратт («Оппортьюнити интернэшнл», Соединенное Королевство)

г-н Марк Келлер (организация «Партнеры юга», Мексика)

г-н Кристофер Т. Коонен (компания «Вестерн Юнион», Франция)

д-р Мануэль Ороско (организация «Межамериканский диалог», Соединенные Штаты)

д-р Бала Кришнан (Аравиндский глазной центр, Индия)

г-н Джеймс П. Кларк (организация «Уорлд технолоджи нетуорк», Соединенное Королевство)

г-н Маконнен Блейк Ханна (Технологическое училище, Ямайка)

г-н Артуро Вергара Морено (Агентство международного сотрудничества в интересах развития, Чили)

г-жа Маами Ямада (Японское агентство международного сотрудничества, Япония)

### **С. Открытие сессии**

24. Тринадцатую сессию Комитета высокого уровня от имени Генерального секретаря открыл Председатель тринадцатой сессии посол Зимбабве Бонифейс Чидьяусику.

## **III. Доклады об осуществлении**

### **А. Заявление Постоянного представителя Зимбабве при Организации Объединенных Наций в качестве Председателя Комитета на его тринадцатой сессии**

25. Объявив сессию открытой, Председатель сделал краткое сообщение, в котором выразил соболезнование правительству и народу Алжира в связи с трагической гибелью людей в результате происшедшего в этой стране землетрясения. Он попросил участников почтить память погибших минутой молчания.

26. Прежде чем предоставить участникам слово для выступления, Председатель объявил о назначении посла Венесуэлы Милоса Алкалая Председателем Рабочей группы, которая должна была приступить к обсуждениям в четверг, 29 мая, и доложить об их итогах на пленарном заседании 30 мая. Он обратился также к участникам с просьбой оказывать Председателю и всем членам Рабочей группы максимальную поддержку, с тем чтобы они могли эффективно выполнить свою работу. Затем Председатель предоставил слово заместителю Администратора ПРООН.

## **В. Заявление заместителя Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций**

27. Заместитель Администратора отметил, что тринадцатая сессия Комитета высокого уровня имеет особую значимость, поскольку она совпадает по времени с двадцать пятой годовщиной проведения Буэнос-Айресской конференции по техническому сотрудничеству между развивающимися странами. Он указал, что Буэнос-Айресская конференция оказала долгосрочное воздействие на сообщество организаций, занимающихся вопросами развития, и имеет для них непреходящее значение и что формула сотрудничества, предусмотренная в Буэнос-Айресском плане действий, столь же актуальна сегодня, как и 25 лет назад.

28. Он отметил тенденцию к расширению сотрудничества Юг-Юг в области торговли, инвестиций, культурных обменов и обменов знаниями и идеями, указав в качестве примера на такие субрегиональные объединения, как Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), Сообщество по вопросам развития стран юга Африки (САДК) и Общий рынок стран Южного Конуса (МЕРКОСУР). Он указал на то, что цели Декларации тысячелетия, которые были согласованы руководителями стран мира, представляют собой новый договор между развитыми и развивающимися странами по взаимному признанию своей ответственности и увеличению объема имеющихся ресурсов для достижения своих целей. Он осветил некоторые уроки, извлеченные из работы по линии альянсов Юг-Юг за последние 25 лет, в том числе необходимость уделять основное внимание тем приоритетам, которые требуют всеобщей договоренности. В качестве примера такой области, требующей активизации сотрудничества среди большинства стран Юга, он привел проблему ВИЧ/СПИДа. Он отметил, что в Бразилии, Индии, Сенегале, Таиланде и Уганде разработаны весьма успешные модели защиты от общественного осуждения, борьбы с дискриминацией и смягчения последствий болезни, а также предотвращения новых случаев инфицирования.

29. Другой важный урок состоит в том, что сотрудничество Юг-Юг служит средством уменьшения рисков и использования возможностей, открывающихся в связи с процессом глобализации. Он подчеркнул необходимость полноценного использования появляющихся возможностей в применении последних достижений в области информационно-коммуникационных технологий. Например, молодые мужчины и женщины в Гане заняли созданные на базе Интернета рабочие места для оказания услуг клиентам в Соединенных Штатах. В будущем в рамках сотрудничества Юг-Юг следует изучать дополнительные и более эффективные пути распространения некоторых видов политики и практических средств, которые способствовали наращиванию высокотехнологического потенциала в таких странах, как Индия, Коста-Рика, Малайзия, Таиланд и Южная Африка, на другие развивающиеся страны в целях поощрения создания рабочих мест на основе использования информационно-коммуникационных технологий.

30. Опыт показывает также, что традиционная форма межправительственных альянсов, хотя она и остается полезной, утратила свою адекватность; сотрудничество Юг-Юг требует налаживания более широких партнерских отношений. Более эффективным подходом является формирование альянсов и сетей на межличностном уровне по вопросам, представляющим интерес для народов

Юга. Альянс этого типа успешно используется в таких областях, как ликвидация наземных мин, борьба за снижение цен на лекарственные препараты от ВИЧ/СПИДа, усилия по оказанию давления на нефтяные компании для устранения ими последствий разливов нефти и борьба за аннулирование или перенос сроков погашения задолженности бедных стран. Применение такого подхода позволило бы также перевести задачу достижения целей Декларации тысячелетия в русло практической реализации целей развития на уровне семей и общин.

31. В своих заключительных замечаниях заместитель Администратора заявил, что при переосмыслении концепции сотрудничества Юг-Юг следует добиваться цели расширения круга участников путем вовлечения частного сектора и общественных организаций. В этой связи задача заключается в создании условий, которые благоприятствовали бы размещению инвестиций в странах Юга и применению нормативных положений, требующих от корпораций соблюдения принципов корпоративной социальной ответственности. Со своей стороны ПРООН будет продолжать поиск более энергичного, ориентированного на конкретные результаты подхода к сотрудничеству Юг-Юг и обеспечивать, чтобы культура работы в штаб-квартире и в представительствах во всех странах мира была проникнута духом сотрудничества Юг-Юг.

### **С. Представление докладов Директором Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами: основные положения докладов о ходе работы**

32. Директор Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами поздравила посла Бонифейса Чидьяусику в связи с его избранием Председателем тринадцатой сессии Комитета высокого уровня по техническому сотрудничеству между развивающимися странами и также выразила признательность послу Киттихуну, сложившему свои полномочия Председателя двенадцатой сессии. Директор заявила, что при подготовке докладов для Комитета Специальная группа по техническому сотрудничеству между развивающимися странами приняла во внимание тот факт, что тринадцатая сессия проводится по случаю двадцать пятой годовщины Буэнос-Айресской конференции по содействию техническому сотрудничеству между развивающимися странами, и с учетом этого в докладе был дан широкий обзор технического сотрудничества между развивающимися странами. Она отметила, что выбывающие члены Комитета объединили под одной рубрикой части доклада, касающиеся Буэнос-Айресского плана действий и Стратегии новых направлений; этот формат используется в настоящем докладе. Касаясь различных аспектов доклада, включая ключевые рекомендации, она отметила, что сотрудничество по линии Юг-Юг становится общепринятой формой взаимодействия во всех регионах развивающегося мира.

**1. Всеобъемлющий двухгодичный доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении Буэнос-Айресского плана действий и Стратегии новых направлений технического сотрудничества между развивающимися странами**

33. На основе показателей, наблюдений и информации, представленных развивающимися странами, были сделаны два важных вывода. Хотя очевидно, что техническое сотрудничество между развивающимися странами растет, это сотрудничество часто не носит планомерного характера и не всегда является результатом государственной политики. Расширение сотрудничества можно отчасти объяснить усилением тенденции к региональной и субрегиональной интеграции между развивающимися странами, которая сама по себе уже расширяет возможности для сотрудничества, и отчасти усилиями стран-доноров, международных учреждений и неправительственных организаций (НПО), которые последовательно ведут работу по развитию сотрудничества по линии Юг-Юг. С другой стороны, непланомерный характер этого сотрудничества в некоторой степени обусловлен изменениями, произошедшими в системе управления, торговых и международных отношений со времени проведения Буэнос-Айресской конференции. Например, многие правительства отказались от концепции командной системы управления, которая во время проведения Конференции широко использовалась.

34. Несмотря на эти неудачи, большое число правительств разработало динамичные программы технического сотрудничества между развивающимися странами. Большинство стран имеют при министерствах подразделения, занимающиеся вопросами сотрудничества по линии Юг-Юг и выделяют на эти цели бюджетные ассигнования, колеблющиеся в пределах от нескольких тысяч долларов в одних странах до десятков миллионов долларов в других. Сотрудничество между странами осуществляется в различных областях, причем чаще всего в области сельского хозяйства, образования и связи, торговли и инвестиций, окружающей среды, инфраструктуры, науки и техники и производства и занятости. К сожалению, облегчение бремени задолженности и обслуживание долга не получили широкого признания в качестве возможных областей сотрудничества, равно как и специфические области, представляющие интерес для стран, не имеющих выхода к морю.

35. В ведущих странах ситуация была, однако, иной и по всем признакам сотрудничество между этими странами было более широким и разноплановым. В Малайзии, например, с 1980 года реализуется программа подготовки кадров и консультативных услуг для других развивающихся стран в области планирования проектов и управления ими, информационно-коммуникационной технологии, государственной администрации, искоренения нищеты и дипломатии. Китай также сообщил о мероприятиях, которые включали совместные исследования и взаимодействие в различных секторах. Некоторые другие ведущие страны поместили также информацию в Интернете, свидетельствующую об их предпочтении сотрудничеству по линии Юг-Юг. Это способствовало росту взаимодействия между ведущими странами. Например, торговля между Китаем и Индией возросла с 264,8 млн. долл. США в 1991 году до 4,3 млрд. долл. США в 2002 году.

36. Как отмечалось выше, основной объем технического сотрудничества между развивающимися странами обеспечивается в рамках региональной и суб-

региональной интеграции. В качестве характерных примеров можно привести формирование Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД), Ассоциацию регионального сотрудничества стран Южной Азии (СААРК), Механизм преференциальной торговли СААРК (САПТА), Андское сообщество, первый годовой доклад об интеграции в Африке (АРИА-2002), представленный Экономической комиссией Организации Объединенных Наций для Африки (ЭКА), и Учебный центр по региональной интеграции (СЕФИР) в Уругвае — инициатива Европейского союза и Группы Рио.

37. Сотрудничество по линии Юг-Юг действительно становится общепринятой формой взаимодействия во всех регионах и в большинстве секторов. Оно пользуется существенной и растущей поддержкой развитых стран, и, несмотря на то, что его масштабы воспринимаются многими как неадекватные, объем поддержки деятельности в области технического сотрудничества между развивающимися странами был достаточно большим.

38. Стратегия новых направлений предполагает переход на более стратегический подход к реализации технического сотрудничества между развивающимися странами с акцентом на приоритетные вопросы, которые, вероятнее всего, будут иметь существенное воздействие на процесс развития большого числа развивающихся стран. Это требует от всех партнеров изучить возможность увеличения ассигнований на техническое сотрудничество между развивающимися странами, а также определить новые формы финансирования в целях содействия сотрудничеству по линии Юг-Юг, в частности трехстороннее сотрудничество и частное финансирование.

39. Главным препятствием в расширении сотрудничества, по мнению как развивающихся стран, так и донорских/международных учреждений, является отсутствие информации. Несмотря на это, большинство стран признали, что им известно о Информационной сети по вопросам развития (ВИДЕ), обслуживаемой Специальной группой по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, хотя только некоторые из них пользуются ею более или менее на регулярной основе.

40. Среди развитых стран поддержка сотрудничества по линии Юг-Юг является весьма обнадеживающей. Можно привести ряд характерных примеров. Так, Япония проводит программу партнерского сотрудничества, призванную оказывать содействие развивающимся странам с динамично развивающейся экономикой в повышении эффективности их поддержки сотрудничества по линии Юг-Юг. На сегодняшний день Бразилия, Египет, Мексика, Сингапур, Таиланд, Тунис и Чили участвуют в этом партнерстве новых доноров, которое определяет плановые задания, покрывает на совместной основе расходы и обеспечивает специализированную помощь в реализации программ подготовки кадров в странах-получателях. Целью Евро-Средиземноморского партнерства является создание зоны свободной торговли к 2010 году, которая будет включать Европейский союз и его 12 средиземноморских партнеров: Алжир, Марокко и Тунис (Магриб); Египет, Израиль, Иордания, Ливан, оккупированная палестинская территория и Сирийская Арабская Республика (Машрик); и Кипр, Мальта и Турция.

41. Трехстороннее сотрудничество стало играть более заметную роль в работе ПРООН, поскольку эксперты Севера и Юга образуют сети для совместного проведения исследований и обмена технологическими и финансовыми ресур-



сами в целях развития. Замечательным примером такого сотрудничества является Западноафриканская ассоциация развития рисоводства, которая вывела новый гибридный сорт риса, получивший название «новый рис для Африки» (НЕРИКА). Сорт НЕРИКА позволит увеличить производство риса в Западной Африке до 744 000 тонн, сократить импорт и сэкономить региону 88 млн. долл. США ежегодно в иностранной валюте к 2006 году.

42. Все организации системы Организации Объединенных Наций, и особенно региональные комиссии сообщили о своих усилиях по развитию сотрудничества по линии Юг-Юг в рамках своей деятельности. Можно привести несколько таких примеров, в частности программы ФАО, МСЭ, ФКРООН, ЮНКТАД, УООН и ВОЗ, среди прочих. Таким примером является латиноамериканский проект по развитию фармацевтической промышленности (LatinPharma), который был разработан в 2002 году при поддержке ЦМТ. Этот проект проводится в связи с ситуацией, сложившейся в Центральной Америке, которая импортирует 76 процентов основных лекарственных препаратов, в то время как около 200 местных компаний, обладающих необходимой технологией для производства таких же препаратов, имеют незагруженные производственные мощности на уровне от 10 до 50 процентов.

43. Хотя в области технического сотрудничества между развивающимися странами в рамках региональных и субрегиональных групп проводилась большая работа, только несколько основных и развитых стран уделяли первоочередное внимание сотрудничеству по линии Юг-Юг в своей политике и деятельности по проектам. Следствием этого стало отсутствие в достаточном объеме информации и статистических данных, а также достоверных оценок объема финансовых средств, расходуемых на техническое сотрудничество между развивающимися странами. Это относится и к национальному, региональному и международному уровням, однако лишь немногие правительства отреагировали на необходимость создания национальных баз данных об экспертах и потенциале.

## **2. Рассмотрение доклада Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций**

44. Доклад охватывает вопросы, которые Комитет высокого уровня решил рассмотреть на своей тринадцатой сессии. Например, Комитет призвал Администратора принять меры по дальнейшей мобилизации ресурсов для Целевого фонда добровольных взносов для содействия сотрудничеству Юг-Юг. Специальной группе по техническому сотрудничеству между развивающимися странами было настоятельно предложено разработать эффективную систему управления ресурсами Целевого фонда и их использования. Комитет высокого уровня также постановил провести обзор Пересмотренных руководящих принципов обзора политики и процедур, касающихся технического сотрудничества между развивающимися странами, и Ориентировочных общих результатов.

45. Для рассмотрения Пересмотренных руководящих принципов обзора политики и процедур Специальная группа по техническому сотрудничеству между развивающимися странами провела межучрежденческое совещание координаторов по вопросам технического сотрудничества между развивающимися странами. На этом совещании были определены проблемы в реализации задач по линии Ориентировочных общих результатов и было принято решение выработать более проактивный подход для обеспечения

тать более проактивный подход для обеспечения должного места деятельности в области технического сотрудничества между развивающимися странами и применения надлежащих критериев оценки такой деятельности. Руководящие принципы были пересмотрены с учетом результатов этих консультаций, и в них были включены показатели эффективности, которые должны учитываться при содействии деятельности в области технического сотрудничества между развивающимися странами. В этом докладе Комитету высокого уровня предлагается одобрить эти Пересмотренные руководящие принципы и просить организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций использовать их в качестве основы для своей поддержки сотрудничества Юг-Юг.

46. В период 2001–2002 годов в Целевой фонд добровольных взносов для содействия сотрудничеству Юг-Юг поступили взносы на сумму 750 000 долл. США. Эти средства наряду с предоставленным по линии совместного финансирования взносом правительства Японии на цели сотрудничества Юг-Юг и основными ресурсами были использованы для финансирования проектов в пяти тематических областях, определенных в Стратегии новых направлений. Все поддержанные проекты прошли через процесс утверждения, осуществляемый в соответствии с обычными процедурами. С учетом недостаточности взносов в Целевой фонд добровольных взносов Специальная группа разрабатывает стратегию мобилизации ресурсов на период 2003–2005 годов. Эта стратегия учитывает финансовое положение доноров и построена на разработке рентабельных программ с упором на трехстороннее сотрудничество. Комитету высокого уровня было предложено поощрять как развитые, так и развивающиеся страны увеличивать свои взносы в Целевой фонд добровольных взносов.

47. В докладе также содержится краткий обзор меняющейся роли Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами и обозначены некоторые коррективы, которые будет необходимо внести в ее задачи и организационную структуру. Эти изменения в основном призваны дать Специальной группе возможность выполнять как ее традиционный мандат в области содействия техническому сотрудничеству между развивающимися странами, так и ее новые функции по развитию сотрудничества Юг-Юг и актуализации этих подходов в рамках системы Организации Объединенных Наций и среди стратегических партнеров. Выполняя эту роль, Специальная группа устанавливает тесные рабочие связи с различными бюро и подразделениями в рамках ПРООН. Кроме того, она должна будет установить контакты с другими организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, способствуя взаимодополняемости усилий исходя из совпадающих интересов, целей и совместных обязанностей, в рамках которых каждое учреждение будет выполнять свои конкретные секторальные функции.

48. Стратегия актуализации включает различные элементы, ориентированные на потребности целевых партнеров. Например, стратегия актуализации сотрудничества Юг-Юг в организациях системы Организации Объединенных Наций предусматривает проведение программ укрепления кадрового потенциала и отражение задач сотрудничества Юг-Юг в программах и механизмах оценки, выполняя при этом роль катализатора, посредника и координатора во взаимодействии с частным сектором, правительствами и НПО.

## IV. Резюме общих прений

49. В ходе общих прений мнения отдельных групп государств были выражены в выступлениях представителей Марокко (от имени Группы 77 и Китая), Греции (от имени Европейского союза и ряда ассоциированных стран), Перу (от имени Группы Рио) и Лаосской Народно-Демократической Республики (от имени группы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю). От имени своих соответствующих организаций выступили также представители Латиноамериканской экономической системы (ЛАЭС), Организации Исламская конференция (ОИК) и организации «Партнеры для решения вопросов народонаселения и развития». С заявлениями выступили заместитель Генерального секретаря и Высокий представитель по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам. На заседании выступили также представитель Центра международной торговли (центр технического сотрудничества ЮНКТАД и ВТО, занимающийся вопросами развития торговли, производственной деятельности и предпринимательства) и представитель ЮНИДО.

50. За исключением Европейского союза и Японии, все участники прений, выступившие от имени государств, были представителями развивающихся стран. Ниже приводится краткое изложение выступлений, отражающих мнения Группы 77 и Китая, Европейского союза, субрегиональных группировок, а также других участников.

51. До начала прений делегаты минутой молчания почтили память жертв недавнего землетрясения в Алжире. В адрес правительства и народа Алжира многими участниками были выражены глубокие соболезнования.

52. Открывая прения, Постоянный представитель Марокко, выступая от имени Группы 77 и Китая, заявил, что тринадцатая сессия Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами проходит на важном историческом рубеже и предоставляет развивающимся странам уникальную возможность подвести итоги достигнутых успехов и учесть недостатки и сформировать новое видение своего будущего развития. В связи с возросшими проблемами, которые ставит глобализация перед развивающимися странами в целом ряде различных областей, необходимо заново проанализировать механизмы сотрудничества по линии Юг-Юг в целях выработки новой повестки дня в реализации задач развивающихся стран и формирования нового видения целей технического сотрудничества. Деятельность в области технического сотрудничества между развивающимися странами должна рассматриваться в качестве одного из важнейших элементов всеобъемлющей стратегии развития, которая призвана дополнить сотрудничество по линии Север-Юг и способствовать реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

53. Отметив широкую международную поддержку сотрудничества Юг-Юг, оратор сослался на Гаванскую декларацию и Программу действий, которые были приняты на Встрече на высшем уровне стран Юга в 2000 году. Особое внимание в декларации уделяется вопросам обеспечения более полной реализации потенциала сотрудничества Юг-Юг для оптимизации потенциала развивающихся стран в области развития за счет мобилизации и совместного использования имеющихся ресурсов и опыта. Такая форма сотрудничества явля-

ется составной частью взаимоотношений между развивающимися странами и служит важным каналом расширения обмена идеями, опытом и знаниями. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 57/263 призвала к активизации инициатив Юг-Юг и трехсторонних инициатив, способствующих достижению согласованных на международном уровне целей в области развития. На Конференции по наименее развивающимся странам, состоявшейся в Брюсселе в 2001 году, на Конференции по финансированию развития, состоявшейся в Монтеррее в 2002 году, и на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, состоявшейся в Йоханнесбурге также в 2002 году, прозвучали конкретные призывы к укреплению сотрудничества по линии Юг-Юг. Партнеры по развитию, в частности Европейский союз и его государства-члены, Австралия, Канада, Япония, Соединенные Штаты и другие государства, также выступили в поддержку расширения сотрудничества по линии Юг-Юг; представитель Группы 77 и Китая выразил надежду на то, что и другие партнеры из числа развитых стран тоже присоединятся к усилиям в этой области. Такое трехстороннее сотрудничество повышает чувство ответственности, способствует снижению издержек при реализации программ в области развития и содействует упрочению международной солидарности. Эта форма должна стать составной частью нового видения развития сотрудничества по линии Юг-Юг наряду с применением других новаторских подходов.

54. Несмотря на позитивные тенденции, сотрудничество в рамках Юг-Юг не отвечает высокому уровню задач, провозглашенных в различных декларациях и планах действий, и не смогло в полной мере реализовать весь потенциал существующих возможностей и ресурсов, которыми располагают развивающиеся страны. Серьезным препятствием по-прежнему остается неадекватность финансовых ресурсов. Решающую роль в расширении технического сотрудничества между развивающимися странами должны играть ведущие развивающиеся страны, а ресурсы, выделяемые ими на цели содействия сотрудничеству Юг-Юг, должны подкрепляться взносами из развитых стран. Расширению сферы сотрудничества мог бы способствовать частный сектор, который пока недостаточно участвует в механизмах сотрудничества по линии Юг-Юг. Особого внимания требует к себе ситуация развивающихся стран, которые имеют слабый частный сектор или не имеют такового вообще.

55. Еще одной сферой расширения сотрудничества по линии Юг-Юг является оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций. Представитель Группы 77 и Китая высоко оценил позитивную роль учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций, прежде всего региональных комиссий, ФАО, МФСР, ЦМТ, ЮНЭЙДС, ЮНКТАД, ЮНДКП, ЮНЕСКО, ЮНФПА, ЮНИДО, ВПС, ВОЗ и ВОИС. Однако предстоит еще многое сделать для обеспечения того, чтобы сотрудничество по линии Юг-Юг стало заметным компонентом в деятельности системы Организации Объединенных Наций.

56. Особо была отмечена «выдающаяся» роль ПРООН и Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами в деле углубления и расширения сферы ТСРС и в разработке видения его перспективы. На Гаванском саммите 2000 года была подчеркнута важность деятельности Специальной группы, и Администратору ПРООН было предложено сохранить ее предназначение и укрепить ее потенциал как координационного центра Организации Объединенных Наций в области содействия расширению сотрудни-

чества Юг-Юг. На саммите прозвучал также призыв о предоставлении дополнительных ресурсов с тем, чтобы Специальная группа могла в полной мере осуществлять свой мандат и свои задачи. Скорейшая мобилизация дополнительных финансовых ресурсов позволит задействовать новые и новаторские механизмы в целях расширения и повышения эффективности деятельности в рамках технического сотрудничества между развивающимися странами. Широкое партнерство в области технического сотрудничества между развивающимися странами должно включать всех соответствующих заинтересованных сторон, в том числе частный сектор и неправительственные организации.

57. Для решения острой проблемы недостаточного финансирования представитель Группы 77 и Китая призвал к повышению уровня финансирования технического сотрудничества за счет использования основного бюджета ПРООН, увеличения двусторонней помощи странами-донорами и выделения ресурсов развивающимися странами. Необходимо также увеличить взносы в Целевой фонд добровольных взносов для содействия сотрудничеству Юг-Юг, который был создан Генеральной Ассамблеей для направления в него взносов в поддержку деятельности Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами. Была высказана также необходимость в увеличении поддержки деятельности Целевого фонда имени Переса Герреро для экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами, который был учрежден в соответствии с резолюцией 38/203 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1983 года.

58. Отмечая двадцать пятую годовщину принятия Буэнос-Айресского плана действий, Группа 77 и Китая связывает свои надежды с Конференцией высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг, которая должна состояться в Марракеше, Марокко, 16–19 декабря 2003 года. На ней будут поставлены практические задачи укрепления сотрудничества по линии Юг-Юг как неотъемлемой части более широкой стратегии международного сотрудничества в области развития, которая будет осуществляться при содействии партнеров по развитию.

59. Представитель Перу, выступая от имени Группы Рио, отметил, что первоочередные задачи в области технического сотрудничества между развивающимися странами, установленные Генеральной Ассамблеей в 1995 году в ее резолюции о новых направлениях остаются по-прежнему актуальными. Эти приоритетные задачи включают такие направления работы, как ослабление проблемы нищеты, расширение занятости, развитие торговли и увеличение инвестиций, решение проблемы задолженности, охрана окружающей среды, вопросы повышения эффективности производства разработок и макроэкономической политики, улучшения координации и управления механизмами распределения помощи. Вместе с тем для достижения целей развития, которые были согласованы на различных конференциях, необходимы новые инструменты и новаторские программы партнерского сотрудничества.

60. В этой связи Конференция высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг, которая будет созвана Группой 77 и Китая в Марракеше в этом году, а также региональное подготовительное совещание, которое состоится в июне в Каракасе, должны дать новый импульс развитию сотрудничества в рамках Юг-Юг. Это в свою очередь позволит развивающимся странам выполнить обязательства, которые были взяты на Совещании на высшем уровне стран Юга, состоявшемся в 2000 году, на Конференции по наименее развитым странам, которая

состоялась в Брюсселе в 2001 году, на Конференции по финансированию развития, которая состоялась в Монтеррее в 2002 году, и на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, которая состоялась в том же году в Йоханнесбурге.

61. Важное значение механизмов трехстороннего сотрудничества было подтверждено совместной инициативой Группы Рио и Европейского союза, предусматривающей создание Учебного центра региональной интеграции (СЕФИР) в Уругвае. СЕФИР призван содействовать обмену опытом и информацией между должностными лицами высокого уровня из государственного и частного секторов, которые занимаются вопросами разработки государственной политики в области интеграции в контексте реализации задач различных региональных механизмов содействия расширению свободной торговли, в частности МЕРКОСУР. Возможности, которые открываются в результате расширения трехстороннего сотрудничества, могут быть рассмотрены на Международной конференции министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и стран-доноров и представителей международных учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, по вопросу о сотрудничестве в области транзитных перевозок, которая состоится в августе в Казахстане.

62. Представитель Группы Рио отметил, что усилия по региональной и субрегиональной интеграции в значительной степени способствуют расширению сотрудничества в рамках Юг-Юг. Примерами таких механизмов интеграции являются Андское сообщество, Карибское сообщество, Система интеграции Центральной Америки и МЕРКОСУР.

63. Представитель Группы Рио указал на то, что техническое сотрудничество между развивающимися странами может также подкрепляться путем создания интернетной сети координационных центров, которая поможет, например, облегчить обмен информацией и опытом, координировать двусторонние и многосторонние предложения и подключать частный сектор к участию в программах международного сотрудничества.

64. Разработка методологии контроля и оценки эффективности программ и мероприятий в области технического сотрудничества позволит повысить результативность инициатив в области сотрудничества и поможет выявить примеры успешной практики. Необходимо прилагать более активные усилия по распространению такой практики.

65. Двустороннее сотрудничество, которое осуществляется с участием Японии в рамках реализации ее программы партнерства, представляет собой новый уровень или этап в развитии сотрудничества Юг-Юг, поскольку партнерство предполагает установление прочных связей и позволяет получать более высокие результаты по сравнению с традиционными формами сотрудничества. Представитель Группы Рио также выразил признательность за ту поддержку, которую оказывает Целевой фонд имени Переса Герреро для экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами Группы 77, выделяя средства, которые направляются через каналы Программы развития Организации Объединенных Наций.

66. Постоянный представитель Греции, выступая от имени Европейского союза и ассоциированных стран, указал на то, что сотрудничество по линии

Юг-Юг получает существенную и все возрастающую поддержку развитых стран, и подчеркнул важное значение трехстороннего сотрудничества, которое доказало в целом ряде случаев свои преимущества в использовании механизмов финансирования, партнерства и обмена информацией. На Конференции по финансированию развития, состоявшейся в Монтеррее в 2002 году, подчеркивалась необходимость наращивания потенциала в развитии сотрудничества Юг-Юг в таких областях, как укрепление институциональной инфраструктуры, развитие людских ресурсов, государственное финансирование, государственное управление, разработка социальной и бюджетной политики с учетом гендерных аспектов, решение проблемы задолженности и создание систем раннего предупреждения и предотвращения кризисов. Европейский союз считает, что в контексте реализации Монтеррейского консенсуса, а также в рамках осуществления целей Декларации тысячелетия, Брюссельской программы действий для наименее развитых стран и Йоханнесбургского плана выполнения решений механизм сотрудничества Юг-Юг оказался одним из важнейших факторов содействия развитию. Европейский союз надеется на то, что предстоящая Встреча на высшем уровне по вопросам информационного общества будет способствовать прогрессу в ликвидации разрыва в цифровых технологиях.

67. Самой важной задачей в деле укрепления технического сотрудничества между развивающимися странами является полная реализация различных планов действий в области расширения сотрудничества. Необходимо разработать такой стратегический подход, который позволил бы развивающимся странам подготовиться к выходу на мировые рынки. Необходимо также разработать систему надежных показателей оценки того, какую роль правительства отводят техническому сотрудничеству в рамках их более широкой стратегии развития. В этой связи для устранения имеющихся недостатков в этой сфере можно применять такие инструменты, как стратегия сокращения масштабов нищеты и механизмы долгосрочного партнерского сотрудничества. Использование существующих знаний и опыта, которыми располагают более продвинутые развивающиеся страны, может служить существенным элементом в наращивании их экономической мощи.

68. Дополнительные возможности для углубления технического сотрудничества открывают механизмы региональной и субрегиональной интеграции, которая позволяет развивающимся странам преодолеть ограничения, обусловленные небольшим размером их экономики, пользоваться преимуществами масштаба и добиваться более выгодных условий получения прямых иностранных инвестиций, что будет способствовать расширению их участия в мировой экономике. Кроме того, такая интеграция позволит создать более широкую базу для преобразований и повысит доверие к политике коренных перемен, гарантируя успех в проведении реформ.

69. Представитель Европейского союза с удовлетворением отметил, что участие НПО в механизмах сотрудничества Юг-Юг постоянно расширяется и что система развития Организации Объединенных Наций через ПРООН, специализированные учреждения и программы, а также региональные комиссии, продолжает оказывать поддержку расширению такого сотрудничества на основе распространения новаторских методов реализации проектов в области развития. Наглядным примером тому является инициатива по борьбе с ВИЧ/СПИДом с использованием системы информационно-просветительской работы.

70. Европейский союз по-прежнему оказывает поддержку деятельности системы Организации Объединенных Наций в области содействия расширению технического сотрудничества между развивающимися странами путем участия во всех соответствующих программах. Он будет должным образом учитывать Пересмотренные руководящие принципы обзора политики и процедур, касающихся технического сотрудничества между развивающимися странами, включая Ориентировочные общие результаты, которые содержатся в приложении к докладу Администратора ПРООН. Отмечая необходимость повышения эффективности и результативности технического сотрудничества между развивающимися странами на основе улучшения координации и рационализации работы различных учреждений и инициатив, представитель Европейского союза указал на то, что ключевую роль в формировании институциональной архитектуры для организации сотрудничества в рамках Юг-Юг играет Специальная группа по техническому сотрудничеству между развивающимися странами.

71. Европейский союз признает важную роль технического сотрудничества между развивающимися странами в реализации задач сотрудничества в области развития, как это было подчеркнуто в Буэнос-Айресском плане действий и в докладе о стратегии новых направлений. С учетом того, что главная ответственность за расширение технического сотрудничества между развивающимися странами несут сами развивающиеся страны, Европейский союз выразил готовность присоединиться к системе развития Организации Объединенных Наций в поддержку их усилий. Разработка стратегической перспективы видения роли технического сотрудничества между развивающимися странами и осуществление планов действий на основе совместных усилий будут способствовать достижению конечной цели обеспечения национальной и коллективной самообеспеченности и превращению механизмов сотрудничества Юг-Юг в один из ключевых факторов реализации согласованной на международном уровне повестки дня в области развития. На этом поприще Европейский союз будет и впредь оставаться надежным партнером.

72. Среди конкретных примеров участия развитых стран в оказании поддержки развитию сотрудничества в рамках Юг-Юг была названа Япония, которая предоставила приблизительно 28,5 млн. долл. США на реализацию мероприятий по линии Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами. В числе наиболее заметных проектов, которым Япония оказала поддержку, были названы два африкано-азиатских деловых форума (один в Малайзии и другой в Южной Африке) с участием ПРООН, а также программа по выведению нового сорта риса, получившая название «Новый рис для Африки» (НЕРИКА). Афро-азиатские деловые форумы способствовали созданию сетей сотрудничества между деловыми кругами и подписанию соглашений о совместных предприятиях, которые должны открыть новые возможности в области торговли и инвестиций. Эти мероприятия являются составной частью более широкого процесса сотрудничества по укреплению афро-азиатских связей в рамках Токийской международной конференции по развитию Африки (ТМКРА). В 2003 году была отмечена десятая годовщина этого процесса, и в конце сентября этого года будет проведена третья конференция в рамках ТМКРА.

73. Среди примеров трехстороннего сотрудничества были названы программа профессиональной подготовки кадров для третьих стран, программа привлечения специалистов третьих стран и программа партнерства, которые проводятся



при поддержке Японии. Так, Япония предоставила финансовую помощь правительству Ганы в проведении для участников из соседних стран курсов обучения по вопросам организации кампании прививок от полиомиелита. В Объединенной Республике Танзании работают индонезийские специалисты сельского хозяйства, которые были направлены туда Японией при ее финансовой поддержке для оказания технической помощи в использовании тяглового скота для выращивания риса. В рамках комплексной программы партнерства Япония/Чили была оказана техническая помощь Кубе в области развития рыболовного промысла, Боливии — в области улучшения санитарии при выращивании растений и животных, Доминиканской Республике — в подготовке учителей, а также странам Центральной Америки и Карибских островов.

74. Постоянный представитель Лаосской Народно-Демократической Республики, выступая от имени стран, не имеющих выхода к морю, призвал к разработке специальных мер по оказанию помощи этим странам в устранении серьезных препятствий на пути развития, которые обусловлены сложной ситуацией в области транспорта и транзитных перевозок. Решение этих проблем потребует не только снижения тарифов, взимаемых за транзитный проезд, но и разработку долгосрочных программ, направленных на улучшение транспортной инфраструктуры. Для рассмотрения этих вопросов страны, не имеющие выхода к морю, планируют созвать первую конференцию на уровне министров, которая состоится в Казахстане в августе 2003 года. Несмотря на то, что в прошлом сотрудничество Юг-Юг играло лишь ограниченную роль в оказании содействия странам, не имеющим выхода к морю, в решении их проблем из-за отсутствия главным образом информации и знаний, была выражена надежда, что ситуация улучшится с расширением использования этими странами Информационной сети по вопросам развития (ВИДЕ).

75. Многие ораторы подчеркивали важное значение регионального сотрудничества. В этой связи отмечался опыт Латиноамериканской экономической системы (ЛАЭС), который был предметом обсуждения на ежегодных совещаниях директоров подразделений по вопросам международного сотрудничества. Представитель ЛАЭС указал на то, что на настоящий момент было проведено 27 таких совещаний. Другими региональными организациями, упомянутыми ораторами, были Андское сообщество, Карибское сообщество, Система интеграции Центральной Америки и МЕРКОСУР. Такие усилия по региональной интеграции увенчались успехом, несмотря на трудности, которые связаны с нынешней международной обстановкой и снижением уровня традиционного сотрудничества по линии Север-Юг. В Африке примером сотрудничества Юг-Юг, на который указывали чаще всего ораторы в ходе прений, является создание Нового партнерства в интересах Африки (НЕПАД). Представители Нигерии и Южной Африки подчеркнули важное значение этого нового механизма партнерства.

76. Представитель Южной Африки отметил, что НЕПАД является сугубо африканской инициативой, отражающей опыт континента в области развития, и подчеркнул необходимость в расширении демократии и прав человека как основы для дальнейшего прогресса. Представитель Нигерии заявил, что рождение Африканского союза и НЕПАД даст новый импульс развитию сотрудничества в рамках Юг-Юг. Представитель Экваториальной Гвинеи отметил участие своей страны в ряде мероприятий регионального сотрудничества под эгидой, например, Банка развития центральноафриканских государств, Экономическо-

го сообщества центральноафриканских государств и Группы государств Африки, Карибского бассейна и Тихого океана.

77. Представитель Организации Исламская конференция (ОИГ) отметил, что все 57 членов ОИГ являются развивающимися странами и что они играют ведущую роль в расширении сотрудничества Юг-Юг. ОИГ заинтересована в применении новаторских подходов в реализации программ социальной защиты в неформальном секторе. В этой связи ОИГ будет поддерживать Организацию Объединенных Наций в проведении мероприятий в ознаменование десятой годовщины Международного года семьи в 2004 году, поскольку ОИГ считает семью основной социальной ячейкой общества. ОИГ поддерживает также меры по развитию торговли, сельского хозяйства и сферы услуг, а также меры по расширению занятости. Отдельно выступили также представитель Статистического, экономического и социального исследовательского и учебного центра для исламских стран и представитель Исламского банка развития. Они назвали ряд инициатив в области сотрудничества между странами — членами ОИГ.

78. Представитель организации «Партнеры в деле решения вопросов народонаселения и развития» указал на то, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 57/29 предоставила этой организации статус постоянного наблюдателя. Имея в своем членском составе 19 развивающихся стран (Бангладеш, Гамбия, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Йемен, Кения, Китай, Колумбия, Мали, Марокко, Мексика, Нигерия, Пакистан, Таиланд, Тунис и Уганда), организация расширяет и углубляет сотрудничество Юг-Юг в области планирования семьи и охраны репродуктивного здоровья. Организация проводит три крупные программы в области подготовки кадров и укрепления институциональной базы: программа стипендий, которая финансируется в основном учреждениями развивающихся стран, глобальная программа подготовки руководящих кадров, которая осуществляется при поддержке Фонда им. Билла и Миллинды Гейтс, и программа подготовки перспективных руководителей, которая осуществляется в сотрудничестве с Международным советом по управлению демографическими программами, базирующимся в Малайзии, и Центром по изучению африканских семей, базирующимся в Кении.

79. Подавляющее большинство ораторов выразили глубокую признательность Специальной группе за достижение выдающихся результатов в области содействия расширению сотрудничества Юг-Юг и развитию трехстороннего сотрудничества и в деле дальнейшего расширения сферы своей работы и разработке перспективы видения задач, которых удалось добиться за последние два года, в частности, благодаря умелому руководству ее директора г-жи Сафиату Ба-Ндоу. Особенно подчеркивалась ее важная роль в разработке новых программ и повышения авторитета Специальной группы.

80. В ходе прений все ораторы подчеркивали важное значение сотрудничества Юг-Юг и неизменную актуальность плана действий, принятого 25 лет тому назад на Конференции по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, которая состоялась в Буэнос-Айресе. Представитель Индии отметил, что техническое сотрудничество между развивающимися странами и сотрудничество по линии Юг-Юг по-прежнему остаются исключительно важными формами сотрудничества, несмотря на переход с командно-административной системы управления экономикой на рыночные механизмы управления процессом развития. Представитель Кубы выразил решительную

поддержку его страны в пользу расширения сотрудничества Юг-Юг. Тысячи кубинцев участвовали в проектах сотрудничества в десятках стран Африки, Азии и Латинской Америки и Карибского бассейна, работая в таких секторах, как здравоохранение, сельское хозяйство, образование и спорт. Был также отмечен опыт Кубы в осуществлении комплексной программы по оказанию помощи развивающимся странам в области здравоохранения, по линии которой специалисты и технические работники системы здравоохранения направляются на необходимый срок в командировку на работу по оказанию содействия в области развития первичного медико-санитарного обслуживания.

81. Ряд ораторов указали на широкий круг национальных усилий в области расширения сотрудничества Юг-Юг. Наиболее часто отмечались мероприятия в области профессиональной подготовки и предоставления специалистов для оказания помощи другим развивающимся странам. Представители ряда ведущих стран называли программы подготовки кадров, в которых участвуют тысячи граждан из других развивающихся стран. Среди областей сотрудничества упоминались такие сферы, как охрана здоровья, образование, развитие людских ресурсов, информационные технологии, языковая подготовка, парламентские исследования, укрепление механизмов ревизии, банковское дело, статистика, средства массовой коммуникации, развитие сельского хозяйства, повышение продовольственной безопасности, подготовка гражданских специалистов и военного персонала, государственное управление и дипломатия, а также оказание продовольственной помощи и чрезвычайной помощи в случае стихийных бедствий. В ходе прений многие ораторы подчеркивали важную роль сотрудничества Ю-Юг в борьбе с ВИЧ/СПИДом.

82. Несмотря на положительные сдвиги в осуществлении Буэнос-Айресского плана действий, предстоит проделать еще большую работу по реализации задач сотрудничества в рамках Юг-Юг. Представитель Малайзии указал на необходимость укрепления сотрудничества по линии Юг-Юг с целью повышения эффективности многосторонних процессов и деятельности многосторонних организаций. Институты и механизмы Юга, в том числе Специальная группа по ТСРС, Центр Юга в Женеве, Центр технического сотрудничества Юг-Юг Движения неприсоединения, должны укрепляться при поддержке со стороны международного сообщества, неправительственных организаций и частного сектора. Кроме того, как отметили ряд представителей, несмотря на изменения международной обстановки, проблемы, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, остались теми же.

83. Многие ораторы из развивающихся стран выразили разочарование в связи с тем, что не удалось добиться полной реализации потенциала сотрудничества Юг-Юг. Представитель Нигерии задал вопрос, чем собственно можно отметить двадцать пятую годовщину Буэнос-Айресской конференции: ведь проблемы, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, как были, так и остались нерешенными. Общее мнение сводилось к тому, что потенциал продуктивного сотрудничества между развивающимися странами во многом остается неисчерпанным. Представители большинства развивающихся стран подчеркнули необходимость ускорения темпов расширения сотрудничества в рамках Ю-Юг на основе укрепления потенциала развивающихся стран с целью обеспечения их эффективного участия в многосторонних процессах и организациях. Необходимо также укрепить институты и механизмы, призванные содействовать достижению этой цели.

84. Среди основных сдерживающих факторов в развитии сотрудничества Юг-Юг ряд ораторов назвали отсутствие целостной стратегии или структуры, в рамках которой могли бы на оперативном уровне развивать сотрудничество национальные координационные центры по техническому сотрудничеству между развивающимися странами. Другие ораторы отмечали отсутствие национальных координационных механизмов. Ряд ораторов указали на необходимость проявления политической воли: один представитель добавил при этом, что политическая воля без денег не играет никакой роли. Ряд ораторов подчеркнули необходимость наиболее полного использования последних достижений в области информационно-коммуникационных технологий для преодоления разрыва в этой области. Многие делегации указали на то, что актуализация сотрудничества в рамках Юг-Юг является важнейшим компонентом любых усилий, направленных на преодоление этих трудностей.

85. Касаясь проблемы глобализации, представители развивающихся стран в целом сходились во мнении о необходимости совместного использования возможностей и потенциалов, обмена информации о накопленном опыте и имеющихся ресурсах в области развития. Их учебные и исследовательские институты должны действовать сообща в решении вопросов формирования кадров, а также в решении других общих проблем. Некоторые представители развивающихся стран указали на необходимость расширения сотрудничества на региональном и субрегиональном уровнях.

86. Представители ряда развивающихся стран назвали в цифровом выражении объем их финансовой поддержки технического сотрудничества между развивающимися странами. Китай объявил о выделении 2 млн. долл. США в Целевой фонд добровольных взносов для содействия сотрудничеству Юг-Юг на 2003–2005 годы. Представитель Индии заявил, что совокупный объем финансовых средств на цели развития сотрудничества Юг-Юг составляет свыше 3 млрд. долл. США. Представитель Турции указал, что как новый донор его страна предоставила официальную помощь в целях развития, которая с 1997 года составляла в целом более 100 млн. долл. США в год. В 2000–2001 годах эта сумма составила 154,4 млн. долл. США, из которых 34,2 млн. долл. США были предназначены для оказания технической помощи. Таиланд выделил 230,57 млн. бат на расширение программы сотрудничества Юг-Юг.

87. Многие делегации подчеркивали важную роль информации в деле налаживания и практической реализации сотрудничества по линии Юг-Юг. Несколько ораторов сослались на документы, представленные Комитету высокого уровня, в которых подчеркивалась необходимость уделения гораздо более пристального внимания вопросам обеспечения потоков информации: без таких потоков будет невозможно разрабатывать стратегический подход к решению задачи расширения сотрудничества по линии Юг-Юг. В целом отмечалось, что отсутствие достаточной информации об имеющихся ресурсах и возможностях в области технического сотрудничества между развивающимися странами является серьезным сдерживающим фактором, препятствующим расширению сотрудничества. В частности, указывалось на необходимость обеспечения адекватных потоков информации для национальных координационных центров ТСПС.

88. Многие ораторы подчеркивали ключевую роль, которую сотрудничество Юг-Юг может сыграть в достижении целей, сформулированных в Декларации тысячелетия. Говоря о необходимости активизации сотрудничества Юг-Юг и перевода его в русло практической повестки дня, ряд делегаций указали на важность предстоящей Конференции высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг, которая созывается по инициативе Группы 77 в Марракеше, Марокко, 16–19 декабря 2003 года.

89. Представители ряда стран выразили глубокое разочарование в связи с тем, что развивающиеся страны не смогли добиться более существенного прогресса в области расширения сотрудничества по линии Юг-Юг. Проблема, как заявил представитель Венесуэлы, связана не только с отсутствием ресурсов, политической воли, поддержки со стороны системы Организации Объединенных Наций или правовой базы для практических действий. Главной проблемой является отсутствие динамизма в стратегическом осуществлении согласованных планов. Необходима координация на высоком уровне; Бюро Комитета высокого уровня должно быть уполномочено предпринимать шаги по продвижению в направлении к этой цели. Важное значение будет иметь предстоящее региональное подготовительное совещание в Каракасе (16–17 июня) в рамках конференции Группы 77 по сотрудничеству Юг-Юг, которая состоится в Марокко в декабре этого года.

90. Высказывались различные предложения относительно установления новых практических первоочередных задач. Представитель Индонезии указал на то, что сотрудничество Юг-Юг должно быть направлено на решение проблемы международной задолженности развивающихся стран, которая спустя 25 лет после проведения Буэнос-Айресской конференции увеличилась в три раза и составляет почти 1,25 трлн. долл. США. Оратор указал также на необходимость разработки стратегического подхода к углублению межрегионального сотрудничества, с тем чтобы Африка и Азия, где проживает 4,3 млрд. человек, могли более эффективно объединить имеющиеся ресурсы в решении многочисленных общих проблем развития.

91. Многие ораторы указывали на необходимость извлечения уроков. Представитель Таиланда отметил, что эффективная координация требует создания национальных координационных центров; для преодоления языковых различий, которые препятствуют обмену информацией и налаживанию партнерских отношений, необходимы финансовые ресурсы. Оратор предложил, чтобы развитые и развивающиеся страны совместно организовали форумы регионального или межрегионального сотрудничества и чтобы страны определили общие интересы, потребности и преимущества. Национальные координационные центры должны быть активными и эффективными. Партнеров из развитых стран и частный сектор следует приглашать принять участие в финансировании мероприятий по линии сотрудничества Юг-Юг. Необходимо добиться поддержки создания в развивающихся странах мощных деловых сетей. В области передачи технологии приоритет следует отдавать простым технологиям.

92. Среди примеров трехстороннего сотрудничества называлось сотрудничество между Филиппинами и Японией в рамках Азиатской организации по производительности труда, в частности в реализации программ по темам «Развитие управленческих и предпринимательских навыков во вспомогательных от-

раслях промышленности» и «Комплексное управление качеством услуг в области здравоохранения».

93. Многие ораторы приветствовали инициативу Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, направленную на привлечение частного сектора. Представитель Филиппин особо подчеркнул важность обсуждения вопроса о денежных переводах граждан развивающихся стран, работающих за границей, поскольку суммы таких переводов в два раза превышают общий объем официальной помощи в целях развития. Реальный доход составляет, вероятно, гораздо более крупную сумму, однако статистика отражает только переводы денежных средств по официальным каналам. Необходимо дополнительно изучить роль сотрудничества Юг-Юг в решении проблем перевода таких денежных средств.

94. Среди программ сотрудничества Юг-Юг в области информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) отмечалась программа Республики Корея, по линии которой за последние десять лет было направлено 250 специалистов в 25 стран. Сейчас в ряд развивающихся стран направляются молодые специалисты-добровольцы для обучения местного населения навыкам использования Интернет. В рамках этой программы была оказана помощь в создании региональных информационно-телекоммуникационных центров при поддержке Корейского фонда сотрудничества с Экономической комиссией для Африки и Корейского фонда содействия ЭСКАТО. Делегация Республики Корея выразила полную поддержку создания Информационной сети ВИДЕ и деятельности Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами. Оратор также поддержал стратегическую переориентацию деятельности Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, однако он хотел бы, чтобы любые изменения, влекущие за собой финансовые или кадровые последствия, были представлены подробно.

95. Представитель Пакистана сообщил об итогах совещания, состоявшегося 23 мая в Нью-Йорке с участием 15 ведущих стран (из 23 стран, отнесенных к этой категории Специальной группой по техническому сотрудничеству между развивающимися странами в 1995 году). На этом совещании был сделан вывод, что сотрудничество между развивающимися странами явно вышло за рамки традиционного понимания технического сотрудничества и экономического сотрудничества между развивающимися странами и поэтому термин «сотрудничество Юг-Юг» включает, несомненно, обе эти формы сотрудничества. Участники совещания приняли решение о разработке «нескольких конкретных инициатив». К ним относятся расширение региональной торговли; поддержка экспорта стран с низким объемом торговли; передача технологии в области охраны здоровья, охраны окружающей среды, энергосбережения и расширения устойчивых источников средств к существованию; расширение применения ИКТ в интересах развития; и повышение статуса женщин во всех областях деятельности.

96. В числе приоритетных направлений технического сотрудничества между развивающимися странами по-прежнему оставались все те же актуальные вопросы, касающиеся таких областей, как ослабление проблемы нищеты, расширение занятости, расширение торговли и инвестиций, ликвидация задолженности, охрана окружающей среды, укрепление координации деятельности в об-

ласти производства и макроэкономической политики и повышение эффективности управления при распределении помощи. При этом многие ораторы подчеркивали необходимость активизации усилий, направленных на достижение задач, которые были уже установлены. В этой связи необходимо уделять больше внимания вопросам стратегического межрегионального сотрудничества. Один представитель высказал предложение расширить сферу технического сотрудничества между развивающимися странами с охватом таких областей, как торговля, инвестиции и финансы в целях укрепления региональных и межрегиональных связей.

97. Было высказано весьма конкретное предложение в отношении функционирования национальных координационных центров, предусматривающее создание интернетной сети с целью расширения сотрудничества в области обмена информацией и опытом, повышения уровня координации двусторонних и многосторонних усилий, систематизации и распространения информации, а также подключения частного сектора к участию в механизмах международного сотрудничества. Колумбия имеет веб-страницу ([www.aeci.gov.co](http://www.aeci.gov.co)), где можно получить информацию о сотрудничестве в рамках Юг-Юг. Даже там, где на национальном уровне имеется такая информация, существуют языковые барьеры и трудности доступа, которые зачастую препятствуют использованию такой информации в поддержку сотрудничества Юг-Юг. В этой связи многие представители подчеркивали важное значение Информационной сети ВИДЕ, которая была создана Специальной группой по техническому сотрудничеству между развивающимися странами. Было высказано мнение о необходимости более широкого использования системы ВИДЕ в деятельности Специальной группы. Отмечался вклад ПРООН в создание сети ВИДЕ, и подчеркивалась необходимость того, чтобы все развивающиеся страны могли в полной мере использовать эту информационную сеть, а также все другие возможности в области применения ИКТ.

98. Проблема состоит не только в количественной нехватке информации, но и касается ее качества. Ряд участников отметили необходимость установления критериев отбора и оценки передовых методов применения информации. Один оратор указал на то, что существует необходимость в создании информационных инструментов, позволяющих устранить проблемы, с которыми сталкиваются национальные координационные центры в поиске и получении доступа к информации, которая им необходима для эффективного функционирования. Было предложено, чтобы ведущие страны оказывали содействие в области обмена информацией. Было предложено создать сеть национальных координационных центров, которая могла бы содействовать повышению эффективности сотрудничества путем внедрения общей методики и инструментов оценки имеющейся информации с использованием критериев ее полезности и результативности ее применения. Коста-Рика создала «фондовый рынок эффективных методов применения» для использования в практической работе.

99. В целом признавалось, что прогресс, достигнутый некоторыми ведущими развивающимися странами, позволил укрепить коллективный потенциал и базу сотрудничества по линии Юг-Юг. Наряду с широким признанием того, что ведущие страны играют исключительно важную роль в расширении сотрудничества Юг-Юг, ряд ораторов отметили необходимость совершенствования существующих форм сотрудничества. Представитель Китая предложил, чтобы каж-

дая развивающаяся страна, и особенно ведущие страны, создали отдельное учреждение по сотрудничеству Юг-Юг, как это сделала его страна.

100. Поднимался также вопрос об укреплении механизмов партнерства в различных областях. Прежде всего это касалось взаимоотношений развивающихся стран друг с другом и роли и потенциала ведущих стран. Другими важными аспектами были такие вопросы, как роль развитых стран, системы Организации Объединенных Наций, частного сектора и неправительственных организаций. Особое внимание было уделено роли частного сектора. Некоторые ораторы придерживались мнения о том, что расширение партнерских отношений с частным сектором позволило бы решить ряд ключевых проблем, в том числе проблему недостаточного финансирования и оказания финансовых услуг. Нужны конкретные идеи на предмет того, как добиться полного подключения частного сектора; необходимо также учитывать ситуацию развивающихся стран, которые имеют слабый частный сектор или не имеют такового вообще.

101. Некоторые страны предложили, чтобы Специальная группа по техническому сотрудничеству между развивающимися странами была переименована в Специальную группу по сотрудничеству Юг-Юг. Одна делегация высказалась за то, чтобы статус Специальной группы был повышен и усилен и отвечал ее задачам обеспечения общесистемной и глобальной координации и оказания содействия в области расширения сотрудничества Юг-Юг. Высказывалась поддержка в пользу переноса акцента сотрудничества на решение ряда стратегических задач, представляющих общий интерес для большого числа развивающихся стран. Некоторые ораторы придерживались того мнения, что актуализация технического сотрудничества между развивающимися странами в деятельности ПРООН больше заметна в штаб-квартире по сравнению со страновыми отделениями. Многие представители выступили за укрепление Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами и за увеличение объема ресурсов, позволяющих Группе функционировать более эффективно.

102. В своем выступлении заместитель Генерального секретаря и Высокий представитель по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам указал на то, что, несмотря на повышенное внимание, которое международное сообщество в течение последних нескольких лет оказывало наименее развитым странам (НРС), эти страны по-прежнему остаются на обочине мирового процесса развития. Численность населения НРС увеличилась почти до 11 процентов общей численности населения в мире, однако количество людей в этих странах, живущих меньше чем на один доллар, постоянно увеличивается и к 2015 году достигнет 420 миллионов человек. Оратор заявил, что сотрудничество Юг-Юг по своему потенциалу может играть значительную роль в обеспечении устойчивого экономического роста и развития наименее развитых стран, сославшись при этом в качестве примера на цели Брюссельской программы действий, принятой в мае 2001 года. В этой программе подчеркивается также, что сотрудничество в рамках Юг-Юг не заменяет сотрудничество по линии Север-Юг, а дополняет его. Оратор высказался за более широкое использование механизмов трехстороннего сотрудничества, которые могут обеспечить успех за счет предоставления финансирования странами-донорами.



103. Оратор также отметил, что ключевыми факторами в расширении торговли Юг-Юг являются повышение уровня регионального сотрудничества и расширение возможностей доступа на рынки развивающихся стран в целом и наименее развитых стран в частности. Расширение торговли позволит наименее развитым странам поднять уровень производства и приобрести навыки сбыта своей продукции, а также подготовит их для выхода на более жесткие рынки Севера. НРС все больше осознают, что для более эффективного участия в многосторонних процессах и для того, чтобы выдержать конкуренцию на все более жестком мировом рынке, они и другие развивающиеся страны должны наращивать необходимый потенциал и обмениваться опытом между собой.

104. В своем выступлении представитель ЮНИДО привел примеры программ и проектов, которые осуществляются ЮНИДО в рамках оказания поддержки сотрудничеству Юг-Юг в таких областях, как расширение инвестиций и передача технологий, содействие расширению торговли и доступа на рынки, а также устойчивое природопользование. Проекты в области сотрудничества Юг-Юг разрабатываются на основе следующих критериев: при наличии в развивающихся странах собственного или хотя бы заимствованного технического опыта и/или ноу-хау; при наличии у бенефициаров проектов технического сотрудничества возможностей ознакомления с опытом и его практическим применением в другой стране Юга на основе организации учебно-ознакомительных поездок и/или программ индивидуального или группового обучения; и при участии нескольких развивающихся стран в проекте технического сотрудничества, имеющего хотя бы один компонент, направленный на расширение сотрудничества по линии Юг-Юг.

105. Представитель Центра международной торговли ЮНКТАД/ВТО сообщил о результатах проведения новаторской программы по расширению торговли Юг-Юг, которая предусматривает проведение систематического анализа информации о потоках торговли, определение потенциальных возможностей расширения торговли и перспективных торговых партнеров, а также организацию совещаний с участием покупателей и продавцов в регионе. Оратор указал, что в июле 2003 года сотни покупателей, продавцов и производителей фармацевтической продукции соберутся в Лиме для обсуждения проблем и заключения торговых соглашений о закупках лекарственных препаратов и медицинских товаров. Для участия в работе конференции приглашены также представители научных кругов, которые смогут проанализировать возможности снижения стоимости фармацевтических препаратов и лекарств. Проведение совещаний покупателей и продавцов с использованием возможностей ИКТ, которые призваны облегчать поставку гуманитарных товаров из африканских стран для удовлетворения потребностей других африканских стран, позволило международным организациям, занимающимся оказанием гуманитарной помощи, заключить торговые сделки на приобретение товаров и услуг на сумму около 5 млрд. долл. США.

## **V. Тематическая дискуссия: речь основного оратора и выступления отдельных участников по теме «Усиление роли частного сектора в содействии расширению сотрудничества по линии Юг-Юг, включая трехстороннее сотрудничество»**

### **A. Речь основного оратора**

106. На открытии дискуссии по теме «Усиление роли частного сектора в содействии расширению сотрудничества по линии Юг-Юг, включая трехстороннее сотрудничество» в качестве основного оратора с речью выступила Ее Королевское Высочество принцесса Иордании Басма бен Талал. Она отметила, что здоровая конкуренция способствует повышению эффективности производственной деятельности частных предприятий, однако конкуренция и сотрудничество отнюдь не исключают друг друга. Она предложила аудитории «серьезно задуматься над тем, что мы могли помочь миллионам детей получить доступ к образованию, мы могли бы предоставить доступ к образованию, мы могли бы искоренить болезни, накормить голодных, предоставить кров бездомным и дать работу безработным, если добьемся того, чтобы правительства и корпорации, включая малые и средние предприятия, на Севере и Юге действовали сообща в интересах всего человечества». Поэтому она призвала к переосмыслению задач сотрудничества в рамках Юг-Юг и переводу их в русло практической реализации целей в области развития, которые были сформулированы руководителями государств на Саммите тысячелетия в сентябре 2000 года.

107. Она подчеркнула необходимость в разработке целостного видения перспектив развития, обеспечивающего достижение прогресса по самым разным направлениям деятельности с участием организаций и секторов, которые могли бы взаимно поддерживать друг друга, неизбежно вовлекая широкий круг заинтересованных сторон. На Юге, с населением порядка 4,9 млрд. человек, имеется изобилие самого важного ресурса, которым является человек. Поэтому важнейшей задачей является раскрыть весь творческий потенциал каждого человека на Юге, который в свою очередь стал бы динамичной силой для собственного роста и достижения социально-экономического прогресса. Эта задача включает в себя необходимость налаживания партнерских отношений между государственным и частным секторами в интересах формирования местных кадров специалистов и применение стратегий, направленных на удержание квалифицированных специалистов в стране и стимулирование возвращения на родину тех, кто уехал работать за границу. Ее Королевское Высочество отметила, что наглядными примерами предоставления стимулов для закрепления в стране местных квалифицированных кадров и привлечения иностранных специалистов могут служить Республика Корея и Сингапур.

108. Ее Королевское Высочество привела примеры тех областей, в которых существуют возможности для частного сектора вкладывать свои инвестиции в развитие трехстороннего сотрудничества, включая сектор информационно-коммуникационных технологий. Благодаря их гибкости в применении такие технологии могут быть приспособлены для удовлетворения потребностей малых и средних предприятий на Юге. На Маврикии и в Того, например, центры телефонных переговоров используются для оказания услуг в странах Европы и

Северной Америки, а в Кабо-Верде виртуальные службы охраны осуществляют мониторинг комплексов зданий в Соединенных Штатах через дистанционные системы наблюдения. Она отметила, что новые возможности для вовлечения частного сектора к участию в механизмах трехстороннего делового сотрудничества можно найти везде. Характерным примером служит Закон об обеспечении экономического роста и расширении возможностей в Африке, который был принят в мае 2000 года и который открывает новое окно для расширения возможностей сотрудничества африканских деловых кругов с предпринимателями из Соединенных Штатов и других частей земного шара.

109. В числе задач, которые предстоит решить на основе расширения сотрудничества Юг-Юг, Ее Королевское Высочество выделила необходимость ликвидации таких запущенных заболеваний, как малярия, трахома, сифилис, столбняк и проказа, которые распространены в основном на Юге. Для борьбы с этими болезнями необходимо укреплять партнерские отношения между государственным и частным секторами и механизмы сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества в поддержку инициатив фармацевтической промышленности и научных исследований и разработок на Юге.

110. После завершения выступления основного оратора Председатель Комитета предложил д-ру Летиции Рамос Шахани, бывшему сенатору Филиппин, выступить в качестве ведущей в проведении дискуссии. Ведущая обозначила порядок проведения тематической дискуссии и указала, что работа в рамках этого совещания будет сосредоточена на обсуждении трех широких вопросов: денежные переводы, продукция фармацевтической промышленности и здравоохранение и информационно-коммуникационные технологии.

## **В. Денежные переводы**

111. По вопросу о денежных переводах выступили пять участников дискуссии: г-н Хетч Тоффи («Мастеркард интернэшнл», Соединенные Штаты); г-н Рой Пратт (организация «Оппортьюнити интернэшнл», Соединенное Королевство); г-н Марк Келлер (организация «Партнеры Юга», Мексика); г-н Кристофер Т. Коонен (компания «Вестерн юнион», Франция); и д-р Мануэль Орозко (организация «Межамериканский диалог», Соединенные Штаты). Они указали на то, что под денежными переводами понимаются денежные средства, которые граждане своих стран, работающие за границей, отсылают на родину в свои страны. В 2002 году общий объем денежных переводов в мире составил в целом 150 млрд. долл. США. Участники отметили, что помимо объема денежных средств индустрия пересылки денежных переводов имеет важное экономическое значение для развивающихся стран. Например, денежные переводы составили 37 процентов от валового внутреннего продукта (ВВП) в Того и 11 процентов ВВП в Доминиканской Республике и в Марокко.

112. Еще одной важной характеристикой денежных переводов является то, что только в одной из шести стран-получателей такие денежные переводы поступают по каналам официальной банковской системы. Если в официальной системе можно было бы собрать все денежные средства и направить их на цели предоставления кредитов для инвестиций и развития, результат был бы феноменальным. Участники дискуссии предлагали, чтобы Организация Объединенных Наций, частный сектор и неправительственные организации разработали

программу пропаганды важности денежных переводов для развития и необходимости их более эффективного использования, снижения издержек оформления переводов для увеличения суммы денежных средств, которые доходят до развивающихся стран, и совершенствования технологии и другой инфраструктуры, перевода денежных средств, которые используются при совершении трансграничных операций. Роль частного сектора могла бы заключаться в расширении возможности выбора и внедрении новых технологий, способных превратить индустрию перевода денежных средств в систему, которая могла бы служить интересам защиты бедных. Среди продуктов, которые уже имеются на рынке, была отмечена так называемая «карточка возможностей». Эта карточка содержит предоплаченную сумму и связана со счетом отправителя, который зачисляет деньги на карточку, с тем чтобы получатель мог снимать деньги или использовать ее для оплаты покупок.

113. Делегаты указывали на высокую стоимость перевода денежных средств, которая достигает 10–15 процентов. Они также интересовались тем, какие затратные последствия для развивающихся стран могут иметь денежные переводы, если они выдаются в местной валюте, а не в твердой валюте. По вопросу о стоимости перевода участники дискуссии отметили, что широкое использование официальной системы приведет к снижению издержек за счет расширения масштаба. Кроме того, снижению издержек способствует технологический прогресс. Что касается валюты выплаты, то среди отправителей должна быть проведена работа по разъяснению преимуществ использования официальной системы перевода денежных средств, позволяющей обеспечить их безопасность и ускорить сроки доставки, с тем чтобы убедить их в целесообразности отказа от использования неофициальных каналов и перехода на перевод денежных средств через официальную банковскую систему.

114. Поскольку по вопросу о денежных переводах хотели выступить еще многие делегации из развивающихся стран, Директор Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами предложила перенести этот вопрос для обсуждения на другом заседании, которое может быть организовано.

### **С. Продукция фармацевтической промышленности и здравоохранение**

115. Доктор Бала Кришнан из Аравиндского глазного центра (Индия) поделился опытом использования возможностей частного сектора в области развития, остановившись на работе сектора фармацевтической промышленности и здравоохранения. Он указал на то, что его некоммерческая организация была создана в 1976 году в виде очень маленькой больницы всего на 11 больничныхоек. К 2002 году больница разрослась и теперь ежегодно принимает свыше 1,3 миллиона пациентов и выполняет приблизительно 194 000 глазных операций в год. Из этого числа услуги для 54 процентов нестационарных пациентов и 65 процентов глазных хирургических операций предоставляются бесплатно.

116. Он указал на то, что, поскольку большинство слепых пациентов относятся к бедным или к крайне бедным слоям населения, необходимо разработать программу оказания помощи общинам для охвата услугами сельских районов. Его организация имеет возможность предоставлять бесплатные услуги за счет кли-

ентов, которые платят большие суммы за высококачественное лечение (по сути субсидируя бесплатную медицинскую помощь), а также благодаря участию неправительственных организаций.

## **D. Информационно-коммуникационные технологии**

117. Г-н Джеймс П. Кларк, основатель и руководитель организации «Уорлд технолоджи нетуорк» (Соединенное Королевство), отметил, что частный сектор может играть свою роль в различных направлениях, в частности в области расширения производства и создания рабочих мест. Устойчивое развитие предполагает активное участие частного сектора, а в XXI веке движущей силой развития выступают информационно-коммуникационные технологии (ИКТ).

118. Он указал на то, что ИКТ помогают людям стать более творчески активными и изобретательными, и, если развивающиеся страны хотят стать участниками этого инновационного процесса, они должны сотрудничать и работать вместе с группой изобретательных игроков в частном секторе. Он предложил делегатам, интересующимся этим вопросом, принять участие в работе Всемирной встречи на высшем уровне по технологии, которая состоится 24–25 июня в Сан-Франциско, где они могут встретиться с ведущими изобретателями мира в области технологических разработок.

119. Г-н Маконнен Блейк Ханна, Технологическое училище (Ямайка), выступил перед участниками с позиций молодого предпринимателя. Он указал на то, что ИКТ используются по широкому кругу различных приложений для максимального развития экономического потенциала музыкальной культуры Ямайки. Использование Интернета для покупки, продажи и прослушивания музыки и веб-сайтов для размещения на них рекламной информации, а также применение цифровых технологий для записи музыки и ее тиражирования расширяют возможности для продажи ямайской музыкальной продукции. Прежде всего ИКТ и цифровые технологии облегчают для широкого круга пользователей доступ к источникам создания музыкальных произведений. Частный сектор может участвовать в этом процессе путем предоставления финансовых ресурсов, привлечения молодежи и создания программ стипендий для «молодых технарей».

120. Г-н Артуро Вергара Морено рассказал о результатах осуществления Японо-Чилийской программы партнерства (ЯЧПП), охарактеризовав ее как пример трехстороннего сотрудничества, подрывающий возможности использования чилийского опыта в области установления и укрепления связей с частным сектором. Основными принципами, которыми руководствуется программа ЯЧПП, являются солидарность, равноправное партнерство, совместные усилия и взаимное доверие. Применяются такие формы сотрудничества, как направление специалистов для передачи опыта, организация индивидуального или группового обучения, проведение семинаров и практикумов. Японская технология адаптируется в Чили в формат, который могли бы перенять другие развивающиеся страны. Партнеры привносят все свое ценное в эту программу, которая служит гибким инструментом, позволяющим быстро реагировать на возрастающие потребности развивающихся стран. Работа проводится по таким направлениям, как проектирование систем аквакультуры и комплексное управление системами водоразделов.

## **VI. Празднование двадцать пятой годовщины принятия Буэнос-Айресского плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами**

121. В рамках празднования двадцать пятой годовщины принятия Буэнос-Айресского плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами (БАПД) делегатам был продемонстрирован видеофильм под названием «Строим мосты», в котором показаны примеры сотрудничества Юг-Юг в различных странах мира.

122. Председатель Комитета высокого уровня приветствовал делегатов по случаю двадцать пятой годовщины принятия БАПД. Он отметил, что в своей резолюции 57/263 от 20 декабря 2002 года Генеральная Ассамблея рекомендовала Комитету высокого уровня отметить эту годовщину. Он предложил заместителю Генерального секретаря и Высокому представителю по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам огласить послание Генерального секретаря.

123. В своем послании Генеральный секретарь отметил, что Буэнос-Айресский план, одобренный Генеральной Ассамблеей в декабре 1978 года, остается по-прежнему крайне актуальным и сегодня. Его неослабевающая актуальность позволяет говорить о том важном значении сотрудничества Юг-Юг, которое придается в последнее время на различных крупных конференциях, в частности на Встрече на высшем уровне стран Юга в 2000 году, Брюссельской конференции по наименее развитым странам в 2001 году и Монтеррейской конференции по финансированию развития и Йоханнесбургской всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию в 2002 году. Дух сотрудничества в рамках Юг-Юг служит важным фактором в достижении социального и экономического прогресса странами — членами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, а также объединяющей силой в сплочении различных субрегиональных группировок в Латинской Америке и Карибском бассейне. Совсем недавно Африканский союз разработал перспективное видение сотрудничества по линии Юг-Юг в виде механизма Нового партнерства в интересах развития Африки.

124. Он отметил, что сотрудничество Юг-Юг служит инструментом, позволяющим развивающимся странам оказывать помощь другим развивающимся странам в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Такой механизм открывает возможности для сосредоточения усилий на решении новых проблем, в частности в области информационно-коммуникационных технологий, в которых ряд развивающихся стран начинают играть ведущую роль. Этот механизм служит также важнейшим инструментом для решения проблем, вызывающих особое беспокойство развивающихся стран, включая борьбу с такими болезнями, как ВИЧ/СПИД и малярия. Во всех этих областях важнейшее значение приобретает необходимость расширения партнерского сотрудничества в рамках Юг-Юг с участием правительств, частного сектора и гражданского общества, а также с подключением в полной мере всей системы Организации Объединенных Наций. Он призвал все страны и организации системы Организации Объединенных Наций подтвер-

дить свою приверженность сотрудничеству Юг-Юг по случаю двадцать пятой годовщины проведения Буэнос-Айресской конференции.

125. Представитель Группы 77 и Китая также выступил с заявлением по случаю годовщины принятия Буэнос-Айресского плана действий. Он отметил, что БАПД представляет собой масштабное выражение чаяний развивающихся стран и отражение их стремления добиться расширения экономического сотрудничества между ними в качестве дополнения к сотрудничеству в рамках Север-Юг и в качестве составной части коллективных усилий Группы, а также содействовать расширению международного сотрудничества в области развития. Он указал, что в течение последних 25 лет появились новые вопросы, прежде всего проблемы, связанные с финансированием сотрудничества Юг-Юг. Существует необходимость в поиске надлежащих организационных форм эффективного освоения ресурсов различных международных организаций и финансовых учреждений, которые можно было бы направить на оказание поддержки мероприятий и программ, проводимых в рамках сотрудничества Юг-Юг. Необходимо также наметить общую стратегию по расширению международной поддержки регионального и субрегионального экономического сотрудничества. Кроме того, председатель Группы 77 выразил глубокую признательность Специальной группе за ее плодотворную работу и обещал оказывать твердую поддержку и осуществлять более тесное взаимодействие с Директором и ее командой в предстоящие годы.

126. Представитель Группы 77 и Китая выразил решительную поддержку деятельности, проводимой Специальной группой по техническому сотрудничеству между развивающимися странами. Он напомнил, что в своих выступлениях министры иностранных дел стран Группы 77 и Китая, которые встречались в сентябре прошлого года в Нью-Йорке, выразили свое удовлетворение по поводу выдающихся результатов работы Специальной группы, направленной на оказание поддержки сотрудничеству Юг-Юг. Он настоятельно призвал систему Организации Объединенных Наций разработать глобальную стратегию, которая позволяла бы развивающимся странам адекватно реагировать на проблемы глобализации и либерализации. Кроме того, он указал на то, что Группа 77 и Китай будет добиваться более глубокого обсуждения этого вопроса на Конференции высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг, которая состоится в Марракеше (Марокко) 16–19 декабря 2003 года.

127. В своем выступлении представитель Европейского союза отметил, что с момента принятия Буэнос-Айресского плана действий прошло четверть века и что за эти годы мир существенно изменился. Однако некоторые вещи остались такими же, а именно необходимость того, чтобы развивающиеся страны формировали чувство самоуверенности и самообеспеченности и использовали свойственные им общие черты и элементы истории и географии для активизации процесса развития.

128. Он напомнил, что пять лет назад по случаю двадцатой годовщины БАПД отмечались успехи и недостатки его реализации. И вот опять, в двадцать пятую годовщину, вновь отмечается то, что было достигнуто, и то, чего достичь не удалось. Это может означать лишь то, что процесс, который был начат с принятием БАПД, был эффективным, однако для дальнейшего продвижения его возможности исчерпаны. Теперь все будет зависеть от самих развивающихся

стран, от их политики и стратегии в этой области и от условий, на которых они будут участвовать в процессе глобализации.

129. Европейский союз и его государства-члены активно участвовали в поддержке БАПД, главным образом через механизмы реализации соглашений Котону, с одной стороны, и механизмы Евро-Средиземноморского партнерства — с другой. Он оказывал финансовую и техническую помощь в целях содействия расширению регионального диалога, обмена и сотрудничества. Европейский союз будет и впредь оказывать поддержку трехстороннему сотрудничеству и оставаться надежным партнером.

130. Представитель Латиноамериканской экономической системы (ЛАЭС), выступая от имени Группы латиноамериканских и карибских государств, и Постоянный представитель Аргентины — страны, где был принят БАПД 25 лет тому назад, — также выступили с заявлениями о своей поддержке сотрудничества Юг-Юг.

## **VII. Утверждение доклада**

### **A. Утверждение решений**

131. На заключительном заседании тринадцатой сессии Комитета высокого уровня, состоявшемся 30 мая 2003 года, Председатель Рабочей группы сообщила, что Группа рассмотрела и единодушно рекомендовала три проекта решений для принятия Комитетом. Комитет утвердил решения 13/1, 13/2 и 13/3 (см. приложение 1).

### **B. Предварительная повестка дня четырнадцатой сессии Комитета высокого уровня**

132. Комитет высокого уровня утвердил предварительную повестку дня своей четырнадцатой сессии, содержащуюся в решении 13/3 (см. приложение 1). Комитет уполномочил своего Председателя провести консультации с представителями государств-членов по вопросу о выборе темы для обсуждения на этапе проведения тематической дискуссии в ходе четырнадцатой сессии и сообщить о принятом решении по итогам таких консультаций государствам-членам заблаговременно до начала четырнадцатой сессии, с тем чтобы делегации могли принять необходимые подготовительные меры.

### **C. Проект доклада Комитета высокого уровня**

133. Докладчик представила проект доклада, отметив успешное завершение работы тринадцатой сессии, на которой был рассмотрен целый ряд важных вопросов, касающихся расширения сотрудничества по линии Юг-Юг, а также был проанализирован потенциал такой формы сотрудничества, как инструмента, который призван помочь развивающимся странам добиться устойчивого развития. Докладчик осветила содержание вопросов отдельно по каждой главе, а также указала на то, что глава VII, касающаяся утверждения доклада, и глава VIII, касающаяся закрытия сессии, будут подготовлены в ближайшее время,



с тем чтобы рассмотрение этих вопросов Комитетом на его заключительном этапе можно было отразить в окончательном докладе.

134. Она отметила, что проект доклада был подготовлен на всех официальных языках Организации Объединенных Наций. Она также выразила признательность Директору Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, персоналу Секретариата и отделу переводов за обеспечение бесперебойной работы тринадцатой сессии и своевременную подготовку и распространение проекта доклада. Она предложила делегациям как можно скорее представить свои замечания или поправки.

135. Комитет высокого уровня утвердил проект доклада, поручив Докладчику завершить подготовку доклада с учетом любых замечаний и поправок, полученных от делегаций.

## **VIII. Закрытие сессии**

### **A. Заключительное заявление Администратора ПРООН**

136. От имени Администратора ПРООН с заключительным заявлением выступил помощник Администратора и директор Бюро по политике в области развития ПРООН г-н Шоджи Нишимото. Он поздравил Председателя Комитета и других членов Бюро с успешным завершением сессии.

137. Он указал на то, что тринадцатая сессия Комитета высокого уровня имеет важное значение еще и потому, что ее проведение совпало с двадцать пятой годовщиной Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, которая состоялась в Буэнос-Айресе при непосредственном участии ПРООН в ее организации. Он заявил, что ПРООН на протяжении всех двадцати пяти лет с момента проведения Конференции тесно сотрудничала и оказывала поддержку Специальной группе по техническому сотрудничеству между развивающимися странами. Именно благодаря контролю со стороны Специальной группы Комитет высокого уровня получал информацию о ходе реализации международным сообществом задач, поставленных в Буэнос-Айресском плане действий.

138. Он заявил, что ПРООН приветствует послание Генерального секретаря в адрес Комитета высокого уровня, в котором Генеральный секретарь подтвердил неослабевающую актуальность Буэнос-Айресского плана действий. Он далее отметил, что решения по укреплению сотрудничества Юг-Юг, которые были приняты на Встрече на высшем уровне стран Юга в 2000 году, Брюссельской конференции по наименее развитым странам в 2001 году, Монтеррейской конференции по финансированию развития и Йоханнесбургской всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию в 2002 году, предоставляют ПРООН четкий мандат для дальнейшего содействия использованию механизмов сотрудничества по линии Юг-Юг в целях активизации процесса развития, как это предусмотрено в планах работы Администратора.

139. От имени Администратора он выразил признательность руководителям деловых кругов, которые приняли участие в дискуссии по обсуждению вопросов повышения роли частного сектора в содействии расширению сотрудничества по линии Юг-Юг. Он выразил особую признательность Ее Королевскому

Высочеству принцессе Иордании Басме бен Талал, которая выступила в качестве основного оратора с содержательной речью на открытии этапа тематической дискуссии. В заключение своего выступления он выразил благодарность многим делегациям за их высокую оценку роли ПРООН в подготовке тринадцатой сессии Комитета высокого уровня.

## **В. Заключительное заявление Директора Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами**

140. Директор Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами выразила признательность делегациям за их поддержку деятельности Специальной группы и их твердую приверженность делу расширения сотрудничества по линии Юг-Юг.

141. Она отметила, что в своем выступлении заместитель Администратора ПРООН подчеркнул важное значение осуществления программ, которые находят всеобщую поддержку. В этой связи Специальная группа будет учитывать предложения делегаций, которые подчеркнули важность работы по следующим направлениям: а) расширение сотрудничества по линии Юг-Юг на основе укрепления каналов связи; б) разработка механизмов по улучшению сбора данных; с) оказание поддержки национальной политике по расширению сотрудничества в рамках Юг-Юг; и d) создание широких механизмов партнерства с участием частного сектора и гражданского общества. Она указала, что Специальная группа будет продолжать свою работу по вопросам наращивания потенциала, обмена знаниями и опытом и распространению информационно-коммуникационных технологий. Специальная группа будет также стремиться изыскивать пути повышения эффективности координации и обмена между ведущими странами и менее развитыми странами развивающегося мира.

## **С. Другие замечания**

142. Представитель Марокко, выступая от имени Группы 77 и Китая, и представитель Греции, выступая от имени Европейского союза, заявили о своем удовлетворении ходом и итогами работы этой сессии. Они выразили признательность Председателю Комитета высокого уровня, Председателю Рабочей группы, Докладчику и всем представителям, дав высокую оценку речи, с которой как основной оратор выступила Ее Королевское Высочество принцесса Иордании Басма бен Талал. Они также отметили роль Директора Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами в деле организации этой сессии.

143. Представитель Группы 77 и Китая отметил, что консенсус, достигнутый в резолюциях, открывает новые возможности для реализации конкретных мероприятий и служит хорошей отправной точкой для подготовки проведения Конференции высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг, которая состоится в Маракеше, Марокко, 16–19 декабря 2003 года. Он выразил удовлетворение тем, что Комитет высокого уровня подчеркнул важное значение трехстороннего сотрудничества, отметив, что поддержка сотрудничества Юг-Юг со стороны международного сообщества требует мобилизации ресурсов и усилий в рамках

региональной и субрегиональной интеграции, которая осуществляется развивающимися странами. Представитель Европейского союза заявил, что Европейский союз с оптимизмом смотрит на новую перспективу видения сотрудничества по линии Юг-Юг, которое будет служить стимулом для расширения поддержки и оказания существенной помощи развивающимся странам в удовлетворении их потребностей.

144. Представитель Организации Исламская конференция указал на то, что государства — члены ОИК будут учитывать позиции, рекомендации и опыт делегаций в отношении дальнейшего развития сотрудничества Юг-Юг. Он заверил участников сессии в приверженности его Организации делу расширения сотрудничества Юг-Юг и ее поддержки деятельности Комитета высокого уровня, Директора Специальной группы и Секретариата.

## **D. Заключительное заявление Председателя Комитета**

145. Председатель Комитета высокого уровня на его тринадцатой сессии выразил свою признательность всем делегациям за их вклад в работу этой сессии. Он выразил особую благодарность Ее Королевскому Высочеству принцессе Иордании Басме бен Талал за ее содержательную речь, с которой она выступила на открытии тематической дискуссии, Генеральному секретарю за его поддержку в его послании по случаю двадцать пятой годовщины принятия Буэнос-Айресского плана действий, а также Директору Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами и сотрудникам Секретариата за организацию работы этой сессии.

146. Он отметил ряд важных достижений тринадцатой сессии: проведение мероприятий в ознаменование двадцать пятой годовщины принятия Буэнос-Айресского плана действий; признание важности трехстороннего сотрудничества и, в частности, использования денежных переводов для достижения целей развития; решение о переименовании Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами на Специальную группу по сотрудничеству Юг-Юг; и проведение межсессионного совещания Бюро Комитета высокого уровня в целях облегчения координации.

## **IX. Организационные вопросы**

147. Комитет высокого уровня провел свое организационное заседание 13 мая 2003 года в Нью-Йорке для избрания членов Бюро тринадцатой сессии Комитета и утверждения предварительной повестки дня и программы работы.

### **A. Повестка дня организационного заседания**

148. Комитет высокого уровня утвердил повестку дня своего организационного заседания (TCDC/13/L.1).

## **В. Выборы Председателя**

149. Председателем Комитета высокого уровня путем аккламации был избран Его Превосходительство г-н Бонифейс Чидьяусику, Постоянный представитель Зимбабве при Организации Объединенных Наций.

## **С. Выборы других должностных лиц помимо Председателя**

150. В состав Бюро были избраны путем аккламации следующие должностные лица:

*Заместители Председателя:*

Его Превосходительство г-н Милос Алкалай (2003 год)	(Венесуэла)
г-н Джордж Тэлбот (2004/2005 год)	(Гайана)
Его Превосходительство г-н Мирза Куслюгич	(Босния и Герцеговина)
Его Превосходительство г-н Адамантиос Вассилакис	(Греция)

*Докладчик:*

Д-р Шарифа Зарах Сайед Ахмад (Малайзия)

151. Комитет высокого уровня утвердил рекомендацию Председателя о том, чтобы функции Председателя Рабочей группы выполнял посол Милос Алкалай. Было далее решено, чтобы Председатель Рабочей группы выполнял также функции Докладчика Рабочей группы.

## **Д. Утверждение повестки дня и организация работы**

152. Комитет высокого уровня утвердил повестку дня (TCDC/13/L.2) и организацию работы (TCDC/13/L.3). В ходе пленарных заседаний 27–28 мая 2003 года были проведены общие прения по пунктам 2 и 3 повестки дня. Рабочей группе, которая должна начать свою работу 29 мая 2003 года, были переданы пункты 2, 3, 4 и 5 повестки дня для обсуждения вопросов существа и рекомендаций Комитету. Перечень документов, рассмотренных Комитетом на его тринадцатой сессии, см. в приложении II к настоящему докладу.

### *Примечания*

<sup>1</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, Буэнос-Айрес, 30 августа — 12 сентября 1978 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.II.A.11 и исправление), глава 1.

<sup>2</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 39 (A/35/39 и Corr.1).

<sup>3</sup> Там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 39 (A/36/39).

<sup>4</sup> Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 39 (A/38/39).

<sup>5</sup> Там же, сороковая сессия, Дополнение № 39 (A/40/39).

<sup>6</sup> Там же, сорок вторая сессия, Дополнение № 39 (A/42/39).

---

<sup>7</sup> Там же, сорок четвертая сессия, Дополнение № 39 (A/44/39).

<sup>8</sup> Там же, сорок шестая сессия, Дополнение № 39 (A/46/39).

<sup>9</sup> Там же, сорок восьмая сессия, Дополнение № 39 (A/48/39).

<sup>10</sup> Там же, пятидесятая сессия, Дополнение № 39 (A/50/39).

<sup>11</sup> Там же, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 39 (A/52/39).

<sup>12</sup> Там же, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 39 (A/54/39).

<sup>13</sup> Там же, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 39 (A/56/39).

## Приложение I

### Решения, принятые Комитетом высокого уровня на его тринадцатой сессии

13/1

#### Обзор процесса, достигнутого в осуществлении Буэнос-Айресского плана действий и Стратегии новых направлений технического сотрудничества между развивающимися странами

*Комитет высокого уровня,*

*вновь подтверждая* важное значение и сохраняющуюся актуальность Буэнос-Айресского плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами,

*ссылаясь* на решения конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, включая Декларацию тысячелетия, и на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи,

*подчеркивая,* что сотрудничество Юг-Юг как важный элемент и дополнение международного сотрудничества в целях развития открывает перед развивающимися странами реальные возможности добиться в их индивидуальных и коллективных усилиях обеспечения экономического роста и развития,

*рассмотрев* доклады Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций,

1. *отмечает с удовлетворением,* что растущее число развивающихся стран, включая ведущие страны, начинают осуществление и выступают в качестве спонсоров мероприятий в области сотрудничества Юг-Юг, включая техническое и экономическое сотрудничество между развивающимися странами, направленных на удовлетворение потребностей большого числа развивающихся стран;

2. *рекомендует* развивающимся странам, которые еще не сделали этого, в надлежащих случаях, ввести в действие в рамках их программ и стратегий в области развития национальную политику в отношении сотрудничества Юг-Юг и механизм координации такого сотрудничества, предусмотрев четкое разграничение функций национальных координационных центров и различных партнеров по такому сотрудничеству;

3. *обращает особое внимание* на важность вклада механизмов трехстороннего сотрудничества в содействие развитию сотрудничества Юг-Юг и *рекомендует* развивающимся странам, региональным и субрегиональным учреждениям и центрам по обмену передовым опытом, действуя в надлежащих случаях при поддержке со стороны Специальной группы, извлечь уроки из опыта трехстороннего сотрудничества и разработать новаторские программы сотрудничества Юг-Юг;

4. *рекомендует* государствам-членам и международным учреждениям при разработке, формулировании и осуществлении проектов технического сотрудничества в развивающихся странах уделять первоочередное внимание ис-

пользованию местных возможностей, консультантов и экспертов, а когда они отсутствуют — использованию технических ресурсов других развивающихся стран;

5. *просит* Специальную группу по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, действуя в сотрудничестве с соответствующими организациями и учреждениями системы развития Организации Объединенных Наций и всесторонне консультируясь с соответствующими странами, поощрять использование информационно-коммуникационных технологий, включая возможности стран Юга в области научных исследований и опытно-конструкторских разработок, в целях расширения обмена научно-техническими знаниями и достижениями и *призывает* Специальную группу продолжать оказывать развивающимся странам, особенно наименее развитым странам и африканским странам, содействие в целях облегчения и обеспечения возможности их подключения к информационным потокам и использования информационно-коммуникационных технологий, а также создания интернет-страниц;

6. *отмечает с удовлетворением* усилия Специальной группы по содействию расширению обмена знаниями по линии Юг-Юг посредством подготовки и распространения информации об успешном опыте развивающихся стран, *высоко оценивает* усилия Специальной группы по созданию Интернет-портала по вопросам сотрудничества Юг-Юг — Информационной сети по вопросам развития (ВИДЕ) — и *просит* соответствующие учреждения системы развития Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, обеспечить более широкий доступ к информации, хранящейся в имеющихся у них базах данных о мероприятиях по линии сотрудничества Юг-Юг, через ВИДЕ;

7. *рекомендует* Специальной группе по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, действуя в сотрудничестве с организациями и учреждениями системы развития Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, документировать и распространять информацию о новаторской и успешной практике технического и экономического сотрудничества между развивающимися странами, включая механизмы трехстороннего сотрудничества и механизмы, поддерживаемые организациями и учреждениями системы развития Организации Объединенных Наций;

8. *просит* Специальную группу по техническому сотрудничеству между развивающимися странами оказывать, в рамках ее мандата, содействие в документировании и распространении информации об особых проблемах и потребностях наименее развитых стран, малых островных развивающихся государств и развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, с тем чтобы оказать помощь в создании для международного сообщества по вопросам развития платформы для содействия решению особых проблем и удовлетворению особых потребностей этих стран с учетом интересов развивающихся стран транзита, и *настоятельно призывает* развитые и развивающиеся страны, организации и учреждения системы развития Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, а также партнеров по процессу развития, активизировать их усилия по поддержке инициатив по линии Юг-Юг, направленных на удовлетворение потребностей в первую очередь наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита, малых островных развивающихся государств и стран, в кото-

рых имеют место постконфликтные и кризисные ситуации, с тем чтобы обеспечить устойчивое развитие и интеграцию в мировую экономику на более справедливых условиях;

9. *просит* организации и учреждения системы развития Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии и другие соответствующие многосторонние учреждения принимать дальнейшие конкретные меры по систематическому учету использования механизмов технического и экономического сотрудничества между развивающимися странами в их регулярных программах сотрудничества в соответствии со Стратегией новых направлений в целях содействия ее эффективному осуществлению;

10. *подтверждает* сделанный в принятом на Международной конференции по финансированию развития Монтеррейском консенсусе акцент на необходимости активизации усилий многосторонних и двусторонних финансовых учреждений и учреждений, занимающихся вопросами развития, в целях укрепления сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества в качестве важного компонента деятельности по расширению сотрудничества в целях развития;

11. *признает* необходимость мобилизации дополнительных ресурсов для расширения сотрудничества Юг-Юг, в том числе трехстороннего сотрудничества;

12. *приветствует* финансовые взносы, внесенные некоторыми развитыми и развивающимися странами в Целевой фонд добровольных взносов для содействия сотрудничеству Юг-Юг и на цели осуществления инициатив в области трехстороннего сотрудничества Юг-Юг, реализуемых при содействии или под руководством Специальной группы, и *предлагает* другим развитым странам и развивающимся странам, которые в состоянии сделать это, вносить взносы в Целевой фонд добровольных взносов для содействия сотрудничеству Юг-Юг и Целевой фонд имени Переса Герреро для экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами;

13. *отмечает с интересом* тематическое обсуждение, посвященное роли частного сектора в расширении сотрудничества Юг-Юг, в том числе трехстороннего сотрудничества, а также обсуждения по таким вопросам, как роль переводов денежных средств в содействии развитию; продукция фармацевтической промышленности и здравоохранение; и использование информационно-коммуникационных технологий в интересах развития;

14. *отмечает с удовлетворением* празднование в ходе тринадцатой сессии двадцать пятой годовщины принятия Буэнос-Айресского плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в ее резолюции 57/263 от 20 декабря 2002 года;

15. *просит* Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций представить Комитету высокого уровня на его четырнадцатой сессии всеобъемлющий доклад о прогрессе, достигнутом в рамках сотрудничества Юг-Юг, включая техническое и экономическое сотрудничество между развивающимися странами, и об осуществлении настоящего решения.



13/2

## Общие рамки для развития и осуществления технического сотрудничества между развивающимися странами

*Комитет высокого уровня,*

*ссылаясь на резолюцию 57/263 Генеральной Ассамблеи,*

*принимая к сведению доклады Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций, представленные Комитету высокого уровня на его тринадцатой сессии,*

1. *одобряет* Пересмотренные руководящие принципы обзора политики и процедур, касающихся технического сотрудничества между развивающимися странами, включая приложение к ним в отношении Ориентировочных общих результатов Организации Объединенных Наций в области технического и экономического сотрудничества между развивающимися странами, и *настоятельно призывает* соответствующие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций руководствоваться этими Пересмотренными руководящими принципами и Ориентировочными общими результатами при разработке, формулировании, осуществлении и оценке своих программ и подготовке отчетности по ним;

2. *отмечает с удовлетворением* резолюцию 57/263 Генеральной Ассамблеи, в которой Генеральная Ассамблея постановила включить Целевой фонд добровольных взносов для содействия сотрудничеству Юг-Юг в число программ, финансируемых через Конференцию Организации Объединенных Наций по объявлению взносов для деятельности в целях развития, пока Конференция не будет ликвидирована, и *настоятельно призывает* развивающиеся и развитые страны приложить усилия, с тем чтобы внести щедрые взносы в этот целевой фонд, и *настоятельно призывает* далее Специальную группу по техническому сотрудничеству между развивающимися странами разработать четкую систему управления ресурсами этого целевого фонда и их использования;

3. *приветствует* акцент на содействии развитию сотрудничества Юг-Юг в планах практической работы Администратора и в этом контексте *призывает* Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций способствовать обеспечению эффективности функционирования механизма координации технического сотрудничества между развивающимися странами, особенно на региональном уровне, а также на страновом уровне через систему координаторов-резидентов;

4. *постановляет* изменить название Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами (СГСРС) на Специальную группу по сотрудничеству Юг-Юг (СГСЮЮ), не изменяя при этом ее мандат и сферу деятельности, и постановляет периодически проводить обзоры деятельности Специальной группы по оказанию поддержки и содействию сотрудничеству Юг-Юг;

5. *призывает* фонды и программы Организации Объединенных Наций и другие подразделения системы развития Организации Объединенных Наций активизировать усилия по расширению каналов реализации технического сотрудничества между развивающимися странами, используя соответствующие

национальные, региональные и международные механизмы и действуя в консультации с государствами-членами;

6. *предлагает* Бюро Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами провести межсессионные консультации, с тем чтобы информировать государства-члены о текущей деятельности и о прогрессе в рамках усилий по ускорению осуществления Буэнос-Айресского плана действий и Стратегии новых направлений;

7. *принимает к сведению с удовлетворением* решение 2002/1 Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций, в котором были утверждены ежегодные ассигнования в объеме 3,5 млн. долл. США на цели технического сотрудничества между развивающимися странами в течение следующего периода программирования, *подтверждает* необходимость увеличения объема основных ресурсов ПРООН, что также приведет к увеличению объема ресурсов для целей содействия мероприятиям в области сотрудничества Юг-Юг, и *просит* исполнительные органы других фондов и программ провести обзор вопроса о выделении ресурсов на мероприятия, связанные с сотрудничеством Юг-Юг, на предмет возможного увеличения объема таких ресурсов;

8. *просит* Администратора ПРООН представить Комитету высокого уровня на его четырнадцатой сессии доклад об осуществлении настоящего решения.

### 13/3

#### **Предварительная повестка дня четырнадцатой сессии Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами**

*Комитет высокого уровня,*

*принимая во внимание* мнения, выраженные на его тринадцатой сессии,

*утверждает* следующую предварительную повестку дня своей четырнадцатой сессии, которая состоится в 2005 году:

1. Открытие сессии.
2. Обзор хода осуществления сотрудничества Юг-Юг, включая техническое и экономическое сотрудничество между развивающимися странами, и решений Комитета высокого уровня.
3. Рассмотрение докладов Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций:
  - а) применение Руководящих принципов обзора политики и процедур, касающихся технического сотрудничества между развивающимися странами, и механизма Ориентировочных общих результатов Организации Объединенных Наций системой развития Организации Объединенных Наций в области сотрудничества Юг-Юг, включая экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами;

- 
- b) организационные и вспомогательные механизмы для технического сотрудничества между развивающимися странами (такие, как административные, правовые, информационные и финансовые).
  - 4. Тематическая дискуссия (тема будет определена на основе консультаций, которые будут проведены Бюро Комитета высокого уровня с государствами-членами).
  - 5. Утверждение доклада Рабочей группы.
  - 6. Утверждение предварительной повестки дня пятнадцатой сессии Комитета высокого уровня.
  - 7. Прочие вопросы.
  - 8. Утверждение доклада Комитета высокого уровня о работе его четырнадцатой сессии.

## Приложение II

### **Перечень документов, представленных Комитету высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами на его тринадцатой сессии**

TCDC/13/L.1	Организационное заседание, Нью-Йорк, 13 мая 2003 года
TCDC/13/L.2	Предварительная аннотированная повестка дня, включая перечень документов
TCDC/13/L.3	Утверждение повестки дня и организация работы
TCDC/13/1	Обзор прогресса в осуществлении Буэнос-Айресского плана действий и Стратегии новых направлений технического сотрудничества между развивающимися странами
TCDC/13/2	Рассмотрение докладов администратора Программы развития Организации Объединенных Наций
TCDC/13/3	Пересмотренные руководящие принципы обзора политики и процедур, касающихся технического сотрудничества между развивающимися странами

